

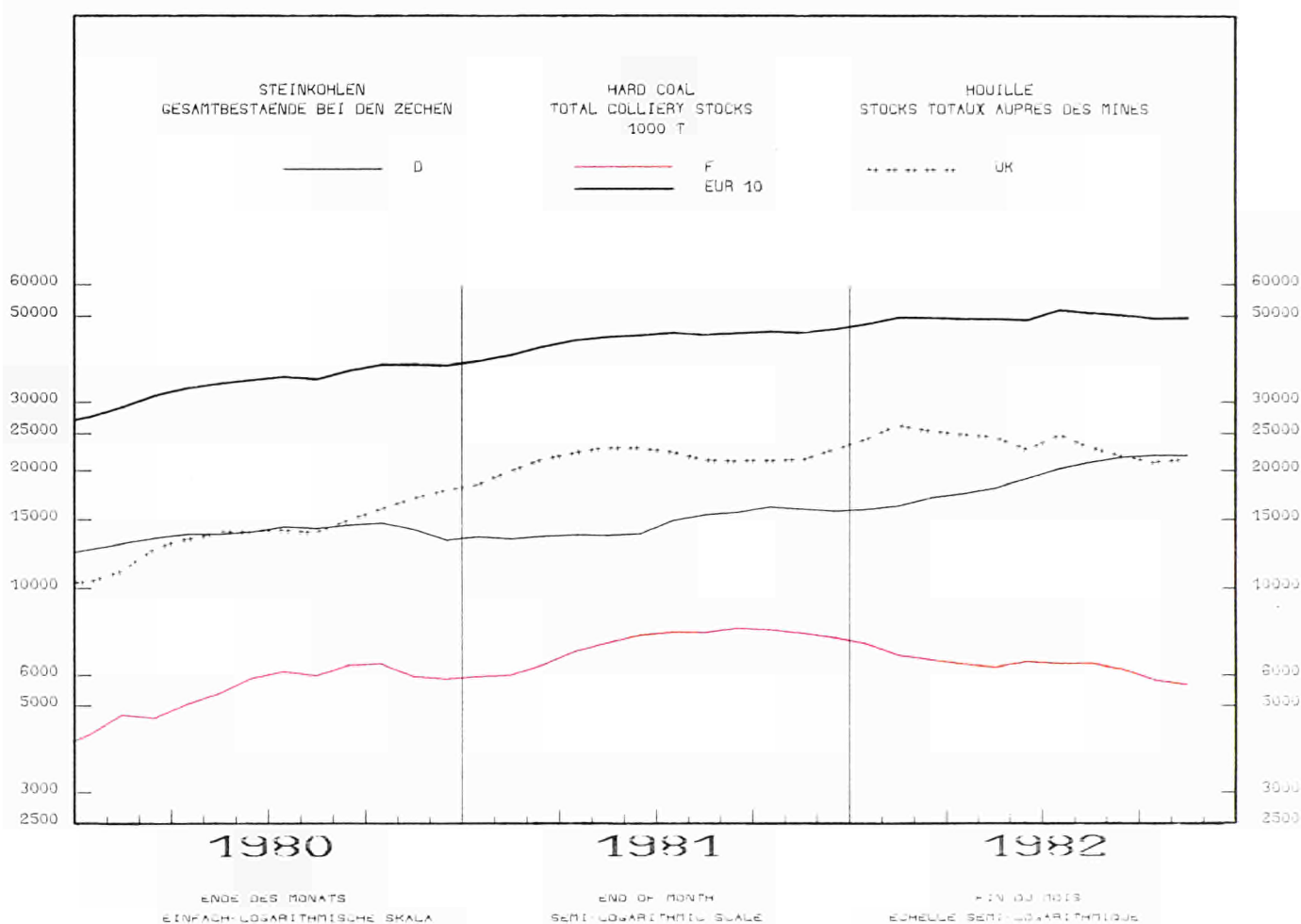


# KOHLE COAL CHARBON

Monatsbulletin

Monthly bulletin

Bulletin mensuel



- ANLAGE A** : DIE KOHLENWIRTSCHAFT 1982 IN STATISTISCHER SICHT
- ANLAGE B** : ENERGIEWIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG IN DEN ERSTEN NEUN MONATEN 1982
- ANNEX A** : STATISTICAL ASPECTS OF THE COAL ECONOMY IN 1982
- ANNEX B** : TRENDS IN THE ENERGY SECTOR DURING THE FIRST NINE MONTHS OF 1982
- ANNEXE A** : ASPECTS STATISTIQUES DE L'ECONOMIE CHARBONNIERE 1982
- ANNEXE B** : EVOLUTION DE L'ECONOMIE ENERGETIQUE DANS LES PREMIERS NEUF MOIS 1982

Letzter Stand  
Up to date  
Mise à jour

27. 1. 1983

1-1983



**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 Télex: Comeur Lu 3423  
B-1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) – Tél. 235 11 11

### **Hinweis**

1. Das Statistische Amt veröffentlicht drei gesonderte Monatsbulletins für die Energiebereiche:  
Kohle – Kohlenwasserstoffe – Elektrizität

Jedes dieser Bulletins enthält:

- einen unveränderlichen Teil mit den auf den neuesten Stand gebrachten monatlichen Hauptreihen
- einen veränderlichen Teil über wichtige Aspekte der neuesten Entwicklung, der in der Anlage auch die vorläufigen Angaben der jährlichen Bilanzen enthält, sobald sie verfügbar sind

2. Der Leser findet auf Seite 10 die Erläuterungen zu den monatlichen Tabellen

3. Zuständig für alle Informationen über die Kohle:

A. ANGELINI – Tel. 4 30 11, App. 22 94

### **Note**

1. The Statistical Office publishes three series of monthly energy bulletins :  
Coal – Hydrocarbons – Electrical energy

Each of these bulletins consists of:

- a permanent section giving updated principal monthly statistical series
- a variable section on important aspects of the latest developments, which contains in annexe data on the annual balance-sheet (which may be definitive or provisional) as such information becomes available

2. The reader will find on page 10 the explanatory notes for the monthly tables

3. For any information dealing with coal, please contact:

A. ANGELINI – Tel. 4 30 11, ext. 22 94

### **Avertissement**

1. L'Office Statistique publie trois séries de bulletins mensuels sur l'énergie, à savoir :  
Charbon – Hydrocarbures – Energie électrique

Chacun de ces bulletins est constitué :

- d'une partie fixe fournissant la mise à jour des principales séries statistiques mensuelles
- d'une partie variable relatant les aspects importants des dernières évolutions et présentant en annexe les données, même provisoires, des bilans annuels au fur et à mesure de leur disponibilité.

2. Le lecteur trouvera en page 10 les notes explicatives relatives aux tableaux mensuels.

3. Pour toute information concernant les statistiques du charbon, s'adresser à:

A. ANGELINI – Tél. 4 30 11, poste 22 94

---

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1983

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet  
Reproduction is subject to acknowledgement of the source  
Reproduction subordonnée à l'indication de la source

Printed in the FR of Germany



	! E U R - !	! E U R - !	! B. R. !	! FRANCE !	! ITALIA !	! NEDERLAND !	! BELGIE !	! LUXEM- !	! UNITED !	! IRELAND !	! DANMARK !	! G R E C K E !	! I S R A E L !
	! 1 0 !	! 9 !	! D E U T S C H - !	! F R A N C E !	! I T A L I A !	! N E D E R L A N D !	! B E L G I E !	! L U X E M - !	! U N I T E D !	! I R E L A N D !	! D A N M A R K !	! G R E C K E !	! I S R A E L !
	! 1 0 !	! 9 !	! L A N D !	! F R A N C E !	! I T A L I A !	! N E D E R L A N D !	! B E L G I E !	! B O U R G !	! K I N G D O M !	! I R E L A N D !	! D A N M A R K !	! G R E C K E !	! I S R A E L !
STEINKOHLE	HARD COAL												HOUILLE
1000 T													
BEZUEGE AUS DER GEMEINSCHAFT (3)				SUPPLIES FROM THE COMMUNITY (3)				RECEPTIONS EN PROV. DE LA COMMUNAUTE (3)					
1980	17169	17169	2074	6887	2491	1450	2802	149	159	290	867	-	-
1981	19876	19876	2757	7372	2694	1562	2806	73	150	502	1960	-	-
1981 AUG	1675	1675	128	668	303	91	278	8	16	33	150	-	-
SEP	1757	1737	292	584	208	143	267	6	17	48	172	-	-
OCT	1597	1597	267	581	149	103	237	9	17	60	174	-	-
NOV	1442	1442	246	541	26	120	223	8	12	62	204	-	-
DEC	1360	1360	235	594	58	108	166	6	18	54	121	-	-
1982 JAN	1172	1172	117	400	129	209	164	2	29	60	62	-	-
FEB	1319	1319	186	487	105	95	190	5	46	46	159	-	-
MAR	1724	1724	236	559	124	172	163	8	38	89	335	-	-
APR	1505	1505	199	496	190	133	135	5	21	65	261	-	-
MAI	1302	1302	198	472	187	102	163	5	23	65	167	-	-
JUN	1583	1583	192	489	272	122	189	4	29	65	221	-	-
JUL	1219	1219	112	442	200	103	130	5	47	65	115	-	-
AUG	1192	1192	143	421	87	129	164	4	43	65	136	-	-
SEP	1242	1242	182	468	103	83	165	4	41	65	131	-	-
OCT	:	:	205	544	251	:	157	:	40	65	152	-	-
81 JAN-OCT	17068	17068	2275	6236	2608	1334	2416	59	120	385	1635	-	-
82 JAN-OCT	:	:	1770	4778	1648	:	1620	:	357	650	1739	-	-
1982/81 %	:	:	-22,2	-23,4	-36,8	:	-32,9	:	197,5	68,8	6,4	-	-
LIEFERUNGEN AN DIE GEMEINSCHAFT (4)				DELIVERIES TO THE COMMUNITY (4)				LIVRAISONS A LA COMMUNAUTE (4)					
1980	16051	16051	10970	341	-	555	420	-	3723	42	-	-	-
1981	19212	19212	10027	409	-	611	712	-	7444	9	-	-	-
1981 AUG	1448	1448	834	26	-	28	40	-	520	-	-	-	-
SEP	1715	1715	828	45	-	48	50	-	743	1	-	-	-
OCT	1546	1546	608	53	-	26	59	-	800	-	-	-	-
NOV	1462	1462	570	57	-	70	54	-	711	-	-	-	-
DEC	1460	1460	583	52	-	95	56	-	674	-	-	-	-
1982 JAN	1012	1012	646	35	-	36	40	-	255	-	-	-	-
FEB	1242	1242	572	65	-	44	55	-	506	-	-	-	-
MAR	1643	1643	728	56	-	21	68	-	770	-	-	-	-
APR	1581	1581	698	54	-	77	72	-	680	-	-	-	-
MAI	1377	1377	578	57	-	35	46	-	661	-	-	-	-
JUN	1456	1456	786	52	-	60	53	-	505	-	-	-	-
JUL	1207	1207	716	26	-	45	47	-	373	-	-	-	-
AUG	1084	1084	654	32	-	56	21	-	321	-	-	-	-
SEP	1335	1335	679	74	-	52	25	-	505	-	-	-	-
OCT	1311	1311	846	65	-	:	26	-	374	-	-	-	-
EINFUHREN AUS DRITTEN LAENDERN (3)				IMPORTS FROM THIRD-PARTY COUNTRIES (3)				IMPORTATIONS EN PROV. DES PAYS TIERS (3)					
1980	74447	73915	7265	22632	14299	5022	7337	215	7175	910	9060	532	-
1981	70477	70190	8073	20128	15500	5383	7245	224	4148	787	8702	287	-
1981 AUG	6096	6098	656	1982	1140	641	535	12	351	20	761	-	-
SEP	5216	5193	586	1468	1330	300	592	14	290	81	532	23	-
OCT	5705	5705	918	1161	1444	467	520	17	342	46	790	-	-
NOV	6128	6101	736	1564	1298	260	689	17	466	59	1012	27	-
DEC	6259	6258	645	1754	1326	593	1017	19	285	55	564	1	-
1982 JAN	5404	5384	637	1014	1455	602	778	23	492	46	337	20	-
FEB	5737	5648	884	1187	1514	672	762	29	191	52	357	89	-
MAR	5621	5525	408	1234	1363	640	1097	26	335	58	284	96	-
APR	5628	5564	707	1675	1225	309	752	32	360	50	454	64	-
MAI	5646	5678	529	1631	1371	330	534	7	603	50	623	18	-
JUN	6527	6287	899	1293	1217	677	941	35	275	50	900	40	-
JUL	5436	5931	809	1643	1683	762	423	3	203	50	305	5	-
AUG	5476	5476	604	1373	866	673	800	4	331	50	755	-	-
SEP	5189	5164	783	1187	1012	581	627	33	312	50	579	25	-
OCT	:	:	877	1347	1169	:	547	:	242	50	1069	:	-
81 JAN-OCT	57096	57022	6692	16812	12074	4530	5540	187	3397	664	7126	74	-
82 JAN-OCT	:	:	7217	13634	12895	:	7261	:	3344	506	5663	:	-
1982/81 %	:	:	7,8	-18,9	6,8	:	31,1	:	-1,6	-23,8	-20,5	:	-
AUSFUHREN AN DRITTE LAENDERN (4)				EXPORTS TO THIRD PARTY COUNTRIES (4)				EXPORTATIONS VERS LES PAYS TIERS (4)					
1980	858	858	653	60	-	-	59	-	86	-	-	-	-
1981	3640	3640	1396	285	-	-	74	-	1885	-	-	-	-
1981 AUG	358	358	60	9	-	-	12	-	277	-	-	-	-
SEP	389	389	94	23	-	-	3	-	269	-	-	-	-
OCT	397	397	43	24	-	-	6	-	324	-	-	-	-
NOV	367	367	46	37	-	-	10	-	274	-	-	-	-
DEC	266	266	35	21	-	-	7	-	203	-	-	-	-
1982 JAN	209	209	82	20	-	-	6	-	101	-	-	-	-
FEB	100	100	42	12	-	-	11	-	35	-	-	-	-
MAR	147	147	43	14	-	-	9	-	81	-	-	-	-
APR	236	236	57	11	-	-	10	-	158	-	-	-	-
MAI	174	174	45	15	-	-	14	-	100	-	-	-	-
JUN	233	233	43	19	-	-	5	-	166	-	-	-	-
JUL	230	230	108	9	-	-	5	-	108	-	-	-	-
AUG	247	247	63	7	-	-	3	-	174	-	-	-	-
SEP	256	256	102	2	-	-	3	-	149	-	-	-	-
OCT	216	216	114	7	-	-	3	-	92	-	-	-	-

	EUROPE	EUROPE	D.R. DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NETHERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
STEINKOHLE												
	HARD COAL											
	1000 T											
EINFUHREN AUS DEN USA.	IMPORTS FROM THE USA.						IMPORTATIONS EN PROV. ETATS-UNIS					
1980	24305	24305	2251	7472	6182	2655	4155	171	3653	409	1377	-
1981	35752	35539	3447	9425	8807	3607	3522	100	1955	585	4091	213
1981 AUG	3229	3229	292	1156	645	384	300	4	226	16	226	-
SEP	3179	3179	424	863	838	255	340	14	102	74	265	-
OCT	3199	3199	370	539	897	336	475	15	228	46	293	-
NOV	3166	3160	177	899	813	237	132	9	319	51	523	26
DEC	3886	3886	459	872	985	488	544	7	174	51	326	-
1982 JAN	2908	2908	258	398	1012	330	430	19	230	46	205	-
FEB	2776	2687	241	558	983	310	140	22	174	49	210	89
MAR	3072	2998	169	613	931	430	498	20	242	56	39	74
APR	3509	3445	320	1117	797	206	586	5	158	50	206	64
MAI	3259	3241	198	1034	893	132	234	2	377	50	321	18
JUN	3612	3576	356	727	834	598	529	2	95	50	385	36
JUL	2784	2784	228	875	941	445	85	-	104	50	56	-
AUG	3261	3261	245	577	675	562	612	2	214	50	326	-
SEP	2522	2527	160	758	572	401	315	3	150	50	118	25
OCT			304	451	625		252		200	50	564	
61 JAN-OCT	28457	28457	2430	7646	7009	2882	2847	65	1462	454	3242	-
62 JAN-OCT			2457	7088	8263		3681		1944	501	2430	
1982/81 %			-13,2	-7,3	17,9		29,3		33,0	-	-25,0	
EINFUHREN AUS KANADA	IMPORTS FROM CANADA						IMPORTATIONS EN PROV. DU CANADA					
1980	705	705	436	-	44	21	-	-	-	-	204	-
1981	1411	1411	718	20	66	55	56	-	-	-	496	-
1981 AUG	66	66	60	-	-	6	-	-	-	-	-	-
SEP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
OCT	219	219	117	-	-	-	-	-	-	-	102	-
NOV	92	92	92	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DEC	225	225	75	-	23	14	-	-	-	-	113	-
1982 JAN	34	34	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FEB	65	85	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAR	104	104	86	-	-	16	2	-	-	-	-	-
APR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	71	71	12	-	20	11	2	-	-	-	26	-
JUN	228	228	137	-	-	-	3	-	-	-	88	-
JUL	111	111	111	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AUG	40	40	5	-	-	-	-	-	-	-	35	-
SEP	229	229	139	-	20	-	-	-	-	-	70	-
OCT	34	34	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EINFUHREN AUS AUSTRALIEN	IMPORTS FROM AUSTRALIA						IMPORTATIONS EN PROV. D'AUSTRALIE					
1980	8253	7843	574	1646	1203	948	256	-	2847	2	363	410
1981	7570	7570	606	1758	1547	1047	542	-	1790	-	280	-
1981 AUG	704	704	58	139	201	186	-	-	120	-	-	-
SEP	599	599	-	116	161	22	49	-	175	-	76	-
OCT	402	402	68	91	87	88	-	-	68	-	-	-
NOV	713	713	139	124	140	-	46	-	135	-	129	-
DEC	157	157	1	74	20	-	62	-	-	-	-	-
1982 JAN	973	973	69	306	97	181	-	-	249	-	-	-
FEB	471	471	4	-	144	257	66	-	-	-	-	-
MAR	361	381	-	92	142	105	-	-	42	-	-	-
APR	227	227	55	56	84	-	-	-	32	-	-	-
MAI	360	380	-	56	66	61	-	-	197	-	-	-
JUN	215	215	-	138	-	-	-	-	77	-	-	-
JUL	904	904	25	263	275	224	59	-	58	-	-	-
AUG	423	423	58	162	-	61	27	-	115	-	-	-
SEP	538	538	58	57	145	62	5	-	152	-	54	-
OCT			58	136	142		65	-	21	-	64	-
61 JAN-OCT	6699	6699	466	1559	1387	1047	434	-	1655	-	151	-
62 JAN-OCT			327	1266	1095		293	-	943	-	123	-
1982/81 %			-29,3	-18,8	-21,1		-32,5		-43,0		-18,5	

	EUR - 10	EUR - 9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	INEDERLAND	BELGIE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
STEINKOEHLE												
	HARD COAL											
	1000 T											
EINFUHREN AUS SUEDAFRIKA	IMPORTS FROM SOUTH AFRICA						IMPORTATIONS EN PROV. D'AFRIQUE DU SUD					
1980	19682	19682	1463	9188	3477	192	2047	45	66	13	3191	-
1981	19128	19128	1873	7874	3294	26	2770	106	81	12	3092	-
1981 AUG	1741	1741	108	673	268	11	205	8	-	1	467	-
SEP	1139	1139	59	431	272	-	194	-	7	1	175	-
OCT	1499	1499	285	477	338	-	1	2	9	-	387	-
NOV	1897	1897	276	487	281	4	472	9	11	7	350	-
DEC	1540	1540	76	699	236	-	406	11	-	-	112	-
1982 JAN	1242	1242	205	285	258	17	358	4	9	-	106	-
FEB	1771	1771	284	602	249	5	508	7	8	-	108	-
MAR	1416	1416	144	392	210	19	444	5	15	-	187	-
APR	1210	1210	190	315	290	44	119	26	8	-	218	-
MAY	1277	1277	184	427	252	2	235	3	-	-	174	-
JUN	1344	1344	227	266	125	17	318	33	-	-	356	-
JUL	1419	1419	263	379	275	29	261	2	-	-	210	-
AUG	1070	1070	45	461	126	13	106	2	-	-	317	-
SEP	1180	1180	251	241	194	31	252	30	1	-	180	-
OCT	:	:	198	483	250	:	177	:	-	-	316	-
81 JAN-OCT	15691	15691	1520	6688	2777	22	1892	87	70	5	2630	-
82 JAN-OCT	:	:	1991	3851	2229	:	2778	:	41	-	2174	-
1982/81 %	:	:	31,0	-42,4	-19,7	:	46,8	:	-41,4	:	-17,3	-
EINFUHREN AUS POLEN	IMPORTS FROM POLAND						IMPORTATIONS EN PROV. DE POLOGNE					
1980	13709	13611	1948	3449	2274	1046	584	-	446	483	3381	98
1981	4220	4174	977	668	907	505	181	-	138	184	614	46
1981 AUG	275	275	90	17	26	36	26	-	3	12	65	-
SEP	189	173	53	24	56	21	-	-	-	3	16	16
OCT	265	265	51	23	114	39	34	-	-	-	4	-
NOV	148	148	26	36	50	12	19	-	-	-	5	-
DEC	254	254	35	51	-	91	-	-	70	-	7	-
1982 JAN	226	226	69	11	71	74	-	-	-	-	1	-
FEB	564	564	251	16	138	93	40	-	-	-	26	-
MAR	520	520	60	131	65	64	109	-	32	-	44	15
APR	612	612	119	181	54	60	19	-	158	-	21	-
MAY	631	631	110	114	140	116	53	-	-	-	98	-
JUN	761	761	155	161	257	63	53	-	3	-	69	-
JUL	621	621	153	174	192	64	-	-	4	-	34	-
AUG	618	618	225	172	85	33	32	-	-	-	71	-
SEP	593	593	144	130	81	84	-	-	4	-	150	-
OCT	:	:	236	281	152	:	32	-	6	-	113	:
81 JAN-OCT	3821	3774	916	582	857	402	162	-	68	185	602	47
82 JAN-OCT	:	:	1522	1371	1235	:	338	-	207	-	627	:
1982/81 %	:	:	66,2	135,6	44,1	:	108,6	-	204,4	:	4,2	:
EINFUHREN AUS UDSSR.	IMPORTS FROM THE USSR						IMPORTATIONS EN PROV. D'URSS					
1980	2702	2678	199	781	1035	-	217	-	46	2	398	24
1981	737	711	22	307	162	31	94	18	-	-	77	26
1981 AUG	18	18	-	15	-	-	3	-	-	-	-	-
SEP	50	43	-	32	4	-	7	-	-	-	-	7
OCT	46	46	-	31	8	-	7	-	-	-	-	-
NOV	36	36	-	16	13	-	3	-	-	-	4	-
DEC	101	101	-	54	35	-	5	1	-	-	6	-
1982 JAN	86	66	-	14	17	-	15	-	1	-	19	20
FEB	16	16	-	-	-	-	-	-	7	-	9	-
MAR	50	50	-	3	14	-	26	-	1	-	6	-
APR	26	26	-	6	-	-	11	1	-	-	8	-
MAY	7	7	-	-	-	-	3	-	-	-	4	-
JUN	32	28	-	-	-	-	23	-	-	-	-	4
JUL	24	19	-	-	-	-	8	1	-	-	5	5
AUG	29	29	-	-	-	-	19	-	-	-	6	-
SEP	11	11	-	-	-	-	6	-	-	-	2	-
OCT	:	27	2	3	-	-	10	:	-	-	12	:
81 JAN-OCT	607	580	21	245	114	31	85	17	-	-	67	27
82 JAN-OCT	:	277	19	26	31	-	121	:	9	-	71	:
1982/81 %	:	-52,2	-9,5	-89,4	-72,8	:	42,4	-	-	-	6,0	:

	EUR -	EUR -	B.R.	FRANCE	ITALIA	NETHERLAND	BELGIQUE	LUXEM-	UNITED	IRELAND	DANMARK	GRECE
	10	9	DEUTSCH-				BELGIE	BOURG	KINGDOM			
			LAND									ELLAS
STEINKOHLE												
	HARD COAL											
	1000 T											
LIEFERUNGEN AN KRAFTWERKE (5)	DELIVERIES TO POWER STATIONS (5)											
	LIVRAISONS AUX CENTRALES ELECTRIQUES (5)											
1980	179067	179067	40245	25492	4909	1404	5539	-	91950	59	9469	-
1981	176493	176493	43011	22562	6628	2092	5824	-	86564	50	9762	-
1981 JUL	13159	13159	2729	1410	541	175	681	-	6729	-	894	-
AUG	13163	13163	2687	1552	523	334	416	-	6729	2	920	-
SEP	13892	13892	3525	1836	622	134	359	-	6729	3	684	-
OCT	15493	15493	4063	1842	671	217	213	-	7526	5	956	-
NOV	16122	16122	4321	1887	547	69	551	-	7696	5	1046	-
DEC	15371	15371	3999	1850	581	194	747	-	7614	2	384	-
1982 JAN	11263	11263	3884	1397	672	313	655	-	3899	4	439	-
FEB	14478	14478	4366	2069	540	238	659	-	6065	2	534	-
MAR	18979	18979	4298	1822	560	378	666	-	10782	3	450	-
APR	:	:	3569	2013	599	:	418	-	7644	3	671	-
MAY	:	:	3073	2144	714	:	404	-	8032	2	1134	-
JUN	:	:	3077	1728	584	:	713	-	9141	3	699	-
JUL	:	:	3083	1325	665	:	478	-	5583	3	565	-
AUG	:	:	3052	1472	519	:	498	-	6718	3	882	-
SEP	:	:	3592	1930	454	:	522	-	9521	3	646	-
81 JAN-SEP	129478	129478	30629	16971	4829	1612	4314	-	65728	19	7376	-
82 JAN-SEP	:	:	31994	17132	5307	:	5033	-	67435	26	6025	-
1982/81 %	:	:	7,5	0,9	9,9	:	16,7	-	5,8	36,8	-18,3	-
LIEFERUNGEN AN KOKEREIEN (6)	DELIVERIES TO COKING PLANTS (6)											
	LIVRAISONS AUX LOUERIES (6)											
1980	87921	87537	36781	14684	11295	3558	7948	-	13271	-	-	584
1981	85255	85168	36161	15001	10920	3263	7605	-	12218	-	-	67
1981 JUL	7256	7256	3114	1160	1017	257	548	-	1160	-	-	-
AUG	7363	7363	3054	1450	927	282	621	-	1029	-	-	-
SEP	7082	7082	2977	1071	932	232	790	-	1080	-	-	-
OCT	7305	7305	3146	1097	417	247	789	-	1109	-	-	-
NOV	7061	7061	2994	1321	786	217	510	-	1234	-	-	-
DEC	7415	7415	3037	1416	816	311	680	-	1155	-	-	-
1982 JAN	6978	6978	2986	1144	930	247	587	-	1084	-	-	-
FEB	6403	6903	2759	969	1113	413	565	-	1084	-	-	-
MAR	7656	7656	3092	1389	958	244	889	-	1084	-	-	-
APR	7254	7254	2938	1340	814	210	822	-	1130	-	-	-
MAY	6807	6807	3012	1118	827	126	594	-	1130	-	-	-
JUN	6884	6884	2909	1062	908	185	690	-	1130	-	-	-
JUL	7173	7173	2956	1385	1225	446	351	-	812	-	-	-
AUG	5932	5932	2836	881	461	262	732	-	760	-	-	-
SEP	:	:	2794	937	664	:	477	-	892	-	-	-
81 JAN-SEP	63459	63392	26985	11170	8402	2488	5627	-	8720	-	-	67
82 JAN-SEP	:	:	26282	10223	7900	:	5707	-	9106	-	-	-
1982/81 %	:	:	-2,6	-8,5	-6,0	:	1,4	-	4,4	-	-	-
LIEFERUNGEN AN INDUSTRIE INSGESAMT (7)	DELIVERIES TO ALL INDUSTRIES (7)											
	LIVR. A L'ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE (7)											
1980	23056	22918	8723	3353	605	213	1041	358	7842	157	646	158
1981	23654	23527	9218	4043	800	670	765	291	6990	191	559	127
1981 JUL	1838	1828	769	314	50	31	66	33	515	16	54	10
AUG	1699	1690	678	258	50	16	66	20	515	15	72	9
SEP	1960	1950	811	398	50	31	86	20	517	17	20	10
OCT	2118	2107	801	325	50	13	101	26	649	17	45	11
NOV	2351	2316	960	425	50	28	141	25	649	14	24	15
DEC	2225	2214	857	431	50	58	98	24	650	16	30	11
1982 JAN	1868	1852	699	353	50	35	38	24	621	14	18	16
FEB	1973	1931	790	302	50	36	44	33	621	15	40	42
MAR	2118	2076	770	466	50	23	28	33	623	19	64	42
APR	:	:	810	462	50	:	13	36	558	15	28	42
MAY	:	:	676	304	50	:	21	11	559	15	51	41
JUN	:	:	841	289	50	:	50	40	559	15	52	33
JUL	:	:	664	371	50	:	13	7	:	15	4	33
AUG	:	:	658	251	50	:	66	7	:	15	19	36
SEP	:	:	753	256	50	:	66	37	:	15	7	47
LIEFERUNGEN AN HAUSHALTE U. DEPUTATE	DELIV. TO HOUSEHOLDS AND MINERS' COAL											
	LIVRAISONS Foyers domest. et personnel											
1980	17752	17750	1429	2673	100	485	1332	6	10700	993	52	2
1981	16781	16766	1332	2288	100	364	1159	6	10400	1069	48	15
1981 JUL	1138	1134	63	123	12	9	86	-	732	107	2	4
AUG	1089	1088	77	95	12	41	87	1	732	42	1	1
SEP	1270	1266	112	186	12	49	103	1	734	65	4	4
OCT	1389	1389	113	184	12	54	102	1	835	78	10	-
NOV	1555	1554	137	223	12	91	109	1	835	142	4	1
DEC	1577	1576	158	263	12	62	99	1	837	135	9	1
1982 JAN	1603	1602	156	233	10	68	106	1	893	120	15	1
FEB	1531	1531	134	222	10	21	95	1	893	139	18	-
MAR	1494	1494	132	187	10	3	122	1	894	122	23	-
APR	:	:	110	148	10	:	102	-	898	120	16	-
MAY	:	:	79	120	10	:	106	1	898	120	13	-
JUN	:	:	93	131	10	:	136	1	898	120	41	-
JUL	:	:	64	98	10	:	87	1	:	120	6	-
AUG	:	:	84	65	10	:	93	-	:	120	9	-
SEP	:	:	98	169	10	:	97	-	:	120	7	-

	EUR -	EUR -	B.R.	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIE	LUXEM-	UNITED	IRELAND	DANMARK	ELLAS
	10	9	DEUTSCH-				BELGIE	BOURG	KINGDOM			
			LAND									
STEINKOHLKOKS												
	HARD COKE											
	1000 T											
ERZEUGUNG	PRODUCTION											
1980	66877	66631	28669	11118	8283	2455	6048	-	10058	-	-	246
1981	64305	64260	28160	10723	8071	2242	6004	-	9060	-	-	45
1981 SEP	5492	5492	2342	892	652	184	497	-	925	-	-	-
OCT	5424	5424	2423	926	652	178	516	-	729	-	-	-
NOV	5268	5268	2293	884	646	180	515	-	750	-	-	-
DEC	5598	5598	2363	921	704	186	535	-	889	-	-	-
1982 JAN	5211	5211	2360	909	669	196	513	-	564	-	-	-
FEB	4977	4977	2134	857	597	195	462	-	732	-	-	-
MAR	5329	5329	2363	942	629	224	393	-	778	-	-	-
APR	5152	5152	2269	913	644	215	500	-	611	-	-	-
MAI	5331	5331	2328	930	702	223	515	-	633	-	-	-
JUN	5180	5180	2245	845	649	208	457	-	776	-	-	-
JUL	4942	4942	2302	836	605	220	404	-	575	-	-	-
AUG	4747	4747	2228	783	577	221	383	-	555	-	-	-
SEP	4778	4778	2182	744	587	209	408	-	648	-	-	-
OCT	4833	4833	2151	900	639	173	386	-	584	-	-	-
NOV	:	:	1966	900	566	:	388	-	542	-	-	-
81 JAN-NOV	58696	58651	25797	9800	7365	2057	5467	-	8165	-	-	45
82 JAN-NOV	:	:	24528	9559	6864	:	4809	-	6998	-	-	-
1982/81 %	:	:	-4,9	-2,5	-6,8	:	-12,0	-	-14,3	-	-	:
BESTÄNDE BEI DEN KOKEREIEN (8) (JE BZG. ME)	STOCKS BY COKING PLANTS (8) (AT END OF PERIOD)											
1980	10726	10678	6480	602	661	40	106	-	2789	-	-	48
1981	10622	10591	7052	705	572	21	138	-	2103	-	-	31
1981 SEP	10493	10459	6668	732	525	23	113	-	2398	-	-	34
OCT	10067	10037	6751	735	535	19	122	-	1875	-	-	30
NOV	10015	9987	6767	731	521	15	143	-	1810	-	-	28
DEC	10622	10591	7052	705	572	21	138	-	2103	-	-	31
1982 JAN	10392	10357	7242	712	585	36	135	-	1647	-	-	35
FEB	10224	10189	7226	689	559	47	122	-	1546	-	-	35
MAR	10377	10342	7219	673	518	48	139	-	1745	-	-	35
APR	10052	10008	7354	677	532	56	121	-	1268	-	-	44
MAI	10221	10177	7564	698	575	63	149	-	1128	-	-	44
JUN	10416	10375	7811	692	572	73	153	-	1074	-	-	41
JUL	11102	11062	8378	773	592	83	177	-	1059	-	-	40
AUG	11993	11955	9127	894	574	88	184	-	1088	-	-	38
SEP	12477	12429	9682	884	576	70	140	-	1077	-	-	48
OCT	:	12802	10295	650	574	81	162	-	1040	-	-	:
NOV	:	:	10719	650	603	:	160	-	1038	-	-	:
82/81 NOV %	:	:	58,4	-11,1	15,7	:	11,9	-	-42,7	-	-	:
BEZUEGE AUS DER GEMEINSCHAFT (3)	SUPPLIES FROM THE COMMUNITY (3)											
1980	7590	7562	653	2822	74	678	1121	2095	3	8	108	28
1981	6945	6921	815	2264	100	804	1069	1765	26	7	71	24
1981 AUG	515	509	83	137	7	93	65	112	2	1	9	6
SEP	662	660	78	187	7	100	122	155	2	1	8	2
OCT	589	588	83	161	7	68	99	158	3	3	6	1
NOV	513	510	47	166	7	17	114	149	2	1	7	3
DEC	536	531	60	221	7	16	83	133	2	-	9	5
1982 JAN	509	504	33	199	7	63	44	151	1	1	5	5
FEB	509	509	73	171	7	38	42	164	-	1	13	-
MAR	575	573	102	207	7	85	24	141	1	-	6	2
APR	506	502	90	172	7	36	47	137	4	-	9	4
MAI	515	515	74	177	7	53	58	137	2	-	7	-
JUN	455	455	68	157	7	36	33	147	1	-	6	-
JUL	380	379	61	102	7	42	26	159	1	-	1	1
AUG	503	503	63	69	7	12	21	126	1	-	4	-
SEP	357	356	61	102	7	15	21	139	1	-	10	1
OCT	:	:	37	119	7	:	25	:	1	-	4	:
LIEFERUNGEN AN EISENSCHAFFENDE INDUST.	DELIVERIES TO IRON AND STEEL INDUSTRIES											
1980	54165	53921	19750	11556	6393	2342	6279	2290	5258	-	53	244
1981	52551	52468	19451	10489	6535	2301	6058	1797	5811	-	26	83
1981 JUL	4332	4332	1645	832	500	234	460	142	518	-	1	-
AUG	4184	4180	1591	762	500	228	466	112	518	-	3	4
SEP	4444	4438	1619	885	500	219	537	155	520	1	2	6
OCT	4472	4467	1686	883	500	177	523	158	536	2	2	5
NOV	4350	4345	1641	852	500	135	549	149	536	1	2	5
DEC	4292	4289	1496	921	500	138	562	133	536	-	3	3
1982 JAN	4367	4364	1591	923	500	163	506	151	528	-	2	3
FEB	4278	4275	1597	865	500	168	447	168	528	-	2	3
MAR	4382	4379	1742	943	500	205	311	147	529	-	2	3
APR	4448	4445	1581	873	500	184	529	140	637	-	1	3
MAI	4397	4395	1550	892	500	192	482	140	637	-	2	2
JUN	4196	4196	1492	812	500	173	427	153	637	-	2	-
JUL	:	:	1347	708	500	176	387	144	:	-	1	-
AUG	:	:	1094	585	500	180	363	:	:	-	1	2
SEP	:	:	1164	654	500	169	455	146	:	-	1	-
81 JAN-SEP	38885	38816	14630	7853	4500	1850	4423	1359	4181	1	19	69
82 JAN-SEP	:	:	13158	7255	4500	1610	3907	1317	:	-	14	16
1982/81 %	:	:	-10,1	-7,6	-	-13,0	-11,7	-3,1	:	-	-26,3	-76,8



	EUR - 10	EUR - 9	D.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
<b>STEINKOHLENBRIKETS</b>												
<b>PATENT FUEL</b>												
<b>AGGLOMERES DE HOUILLE</b>												
<b>1000 T</b>												
<b>ERZEUGUNG</b>												
<b>PRODUCTION</b>												
<b>PRODUCTION</b>												
1980	4230	4230	1455	1757	10	-	82	-	926	-	-	-
1981	3968	3968	1332	1596	10	-	54	-	976	-	-	-
1981 SEP	403	403	152	144	1	-	5	-	101	-	-	-
OCT	363	363	119	148	1	-	4	-	91	-	-	-
NOV	359	359	114	154	1	-	6	-	84	-	-	-
DEC	354	354	112	151	1	-	6	-	84	-	-	-
1982 JAN	325	325	125	145	1	-	6	-	48	-	-	-
FEB	325	325	97	143	1	-	5	-	79	-	-	-
MAR	362	362	103	151	1	-	5	-	102	-	-	-
APR	298	298	111	112	1	-	5	-	69	-	-	-
MAI	270	270	82	110	1	-	2	-	75	-	-	-
JUN	312	312	68	137	1	-	3	-	103	-	-	-
JUL	194	194	85	45	1	-	2	-	61	-	-	-
AUG	217	217	103	53	1	-	3	-	57	-	-	-
SEP	364	364	130	137	1	-	3	-	93	-	-	-
OCT	358	358	128	142	1	-	3	-	64	-	-	-
NOV	366	366	130	151	1	-	4	-	80	-	-	-
<b>JUNGERE BRAUNKOEHLE</b>												
<b>BROWN COAL</b>												
<b>LIGNITE RECENT</b>												
<b>1000 T</b>												
<b>FUERDERUNG</b>												
<b>PRODUCTION</b>												
<b>PRODUCTION</b>												
1980	155938	132801	129862	1005	1934	-	-	-	-	-	-	23137
1981	161274	133961	130649	1354	1958	-	-	-	-	-	-	27313
1981 SEP	13607	11202	10880	160	162	-	-	-	-	-	-	2405
OCT	14502	12117	11797	167	153	-	-	-	-	-	-	2385
NOV	14570	12211	11860	188	163	-	-	-	-	-	-	2359
DEC	15251	12701	12320	195	186	-	-	-	-	-	-	2550
1982 JAN	14379	11850	11516	168	166	-	-	-	-	-	-	2529
FEB	13098	10589	10224	172	193	-	-	-	-	-	-	2509
MAR	15893	11698	11314	204	180	-	-	-	-	-	-	2195
APR	13104	10922	10600	168	154	-	-	-	-	-	-	2182
MAI	12663	10419	10165	101	153	-	-	-	-	-	-	2244
JUN	12717	10649	10479	40	130	-	-	-	-	-	-	2068
JUL	12757	10402	10242	-	160	-	-	-	-	-	-	2355
AUG	11892	9563	9320	97	146	-	-	-	-	-	-	2529
SEP	-	10184	9871	165	150	-	-	-	-	-	-	-
OCT	-	11382	11012	186	184	-	-	-	-	-	-	-
NOV	-	11509	11178	170	161	-	-	-	-	-	-	-
81 JAN-NOV	145516	121254	118329	1170	1755	-	-	-	-	-	-	24262
82 JAN-NOV	-	119167	115921	1469	1777	-	-	-	-	-	-	-
1982/81	-	-1,7	-2,0	25,6	1,3	-	-	-	-	-	-	-
<b>ALTEERE BRAUNKOEHLE</b>												
<b>BLACK LIGNITE</b>												
<b>LIGNITE ANCIEN</b>												
<b>1000 T</b>												
<b>FUERDERUNG</b>												
<b>PRODUCTION</b>												
<b>PRODUCTION</b>												
1980	1580	1580	-	1580	-	-	-	-	-	-	-	-
1981	1591	1591	-	1591	-	-	-	-	-	-	-	-
1981 SEP	148	148	-	148	-	-	-	-	-	-	-	-
OCT	134	134	-	134	-	-	-	-	-	-	-	-
NOV	125	125	-	125	-	-	-	-	-	-	-	-
DEC	126	126	-	126	-	-	-	-	-	-	-	-
1982 JAN	104	104	-	104	-	-	-	-	-	-	-	-
FEB	105	105	-	105	-	-	-	-	-	-	-	-
MAR	164	164	-	164	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	111	111	-	111	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	84	84	-	84	-	-	-	-	-	-	-	-
JUN	143	143	-	143	-	-	-	-	-	-	-	-
JUL	158	158	-	158	-	-	-	-	-	-	-	-
AUG	64	64	-	64	-	-	-	-	-	-	-	-
SEP	142	142	-	142	-	-	-	-	-	-	-	-
OCT	110	110	-	110	-	-	-	-	-	-	-	-
NOV	158	158	-	158	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>BRAUNKOHLBRIKETS</b>												
<b>BROWN COAL BRIQUETTES</b>												
<b>BRIQUETTES DE LIGNITE</b>												
<b>1000 T</b>												
<b>ERZEUGUNG *</b>												
<b>PRODUCTION *</b>												
<b>PRODUCTION *</b>												
1980	6627	6381	6381	-	-	-	-	-	-	-	-	246
1981	6618	6420	6420	-	-	-	-	-	-	-	-	198
1981 SEP	585	569	569	-	-	-	-	-	-	-	-	16
OCT	594	581	581	-	-	-	-	-	-	-	-	13
NOV	570	555	555	-	-	-	-	-	-	-	-	15
DEC	539	528	528	-	-	-	-	-	-	-	-	11
1982 JAN	500	488	488	-	-	-	-	-	-	-	-	12
FEB	439	429	429	-	-	-	-	-	-	-	-	10
MAR	548	535	535	-	-	-	-	-	-	-	-	13
APR	491	481	481	-	-	-	-	-	-	-	-	10
MAI	516	508	508	-	-	-	-	-	-	-	-	8
JUN	551	541	541	-	-	-	-	-	-	-	-	10
JUL	548	547	547	-	-	-	-	-	-	-	-	11
AUG	468	474	474	-	-	-	-	-	-	-	-	14
SEP	-	523	523	-	-	-	-	-	-	-	-	-
OCT	-	492	492	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NOV	-	520	520	-	-	-	-	-	-	-	-	-

\*einschliesslich Staub- und Trockenkohle \*including brown coal and dried brown coal \*y compris poussier de lignite et lignite séché

## ERLÄUTERUNGEN

Für das Vereinigte Königreich beziehen sich alle monatlichen Angaben mit Ausnahme für den Außenhandel auf Zeiträume von 4 bzw. 5 Wochen (4 Wochen für die beiden ersten Monate, 5 Wochen für den letzten Monat eines jeden Quartals).

- (1) — Die "Gesamtbestände bei den Zechen" enthalten alle Steinkohlenmengen der Zechen und der zecheneigenen Veredlungsbetriebe.
  - Für die Bundesrepublik Deutschland sind die Steinkohlenmengen der Lager Notgemeinschaft in den "Gesamtbeständen der Zechen" enthalten.
- (2) — Um einen besseren Leistungsvergleich unter den Erzeugerländern zu erreichen, wird die Leistung für den Untertagebereich auf die Arbeitszeit, ausgedrückt in Stunden, bezogen. Desweiteren umfaßt sie nicht nur die angelegten Arbeiter unter Tage, sondern alle unter Tage Beschäftigten, einschließlich Aufsichtspersonal und im Auftrag Dritter arbeitendes. Die Bestimmung der Leistung unter Tage umfaßt nur die Kohलगewinnung im eigentlichen Sinne.
- (3) — Die "Bezüge aus der Gemeinschaft" und die "Einfuhren aus dritten Ländern" sind den Meldungen der Importeure entnommen. Sie können daher von den Angaben abweichen, die von den Zollbehörden aufgestellt und in der Außenhandelsstatistik veröffentlicht werden.
  - Die Direkteinfuhren der in der Bundesrepublik Deutschland stationierten amerikanischen Truppen sind in den Zahlen der Tabellen "Einfuhren aus dritten Ländern" und "Einfuhren aus den USA" enthalten.
- (4) — Die "Lieferungen an die Gemeinschaft" und die "Ausfuhren in dritte Länder" stammen aus den Meldungen der Exporteure. Sie weichen daher im allgemeinen von den Angaben ab, die von den Zollbehörden aufgestellt und in der Außenhandelsstatistik veröffentlicht werden.
  - Wegen der unterschiedlichen Erfassung der Aus- und Einfuhren (Fristen, Zwischenschaltung des Handels, Umleitung, Umladen, unterschiedliche Klassifizierung usw.) stimmen die Lieferungen an ein Gemeinschaftsland nicht genau mit den Bezügen dieses Landes überein. Die Angaben in der Tabelle "Lieferungen an die Gemeinschaft" können daher kleine Unterschiede gegenüber den Mengen ergeben, die in der Tabelle "Bezüge aus der Gemeinschaft" ausgewiesen werden.
- (5) — Die "Lieferungen an die Kraftwirtschaft" umfassen die Lieferungen an die öffentlichen und zecheneigenen Elektrizitätswerke. Für die Bundesrepublik Deutschland sind außerdem noch die Lieferungen an die Bergbauverbundkraftwerke und an die Kraftwerke der Bundesbahn enthalten.
- (6) — Bei den "Lieferungen an Kokereien" zählen alle Steinkohlenmengen, die bei den Zechen, Hütten und unabhängigen Kokereien abgesetzt werden.
- (7) — In den "Lieferungen an die Industrie insgesamt" sind die an die übrigen Industriekraftwerke (Eigenerzeuger) mit enthalten.
- (8) — Bei den "Beständen der Kokereien" werden die der Zechen, Hütten und unabhängigen Kokereien zusammengefaßt.
  - Für die Bundesrepublik Deutschland sind die Bestände der Kokserzeuger außerhalb der Kokereien (Lager Notgemeinschaft) auch in den "Beständen der Kokereien" enthalten.

## EXPLANATORY NOTES

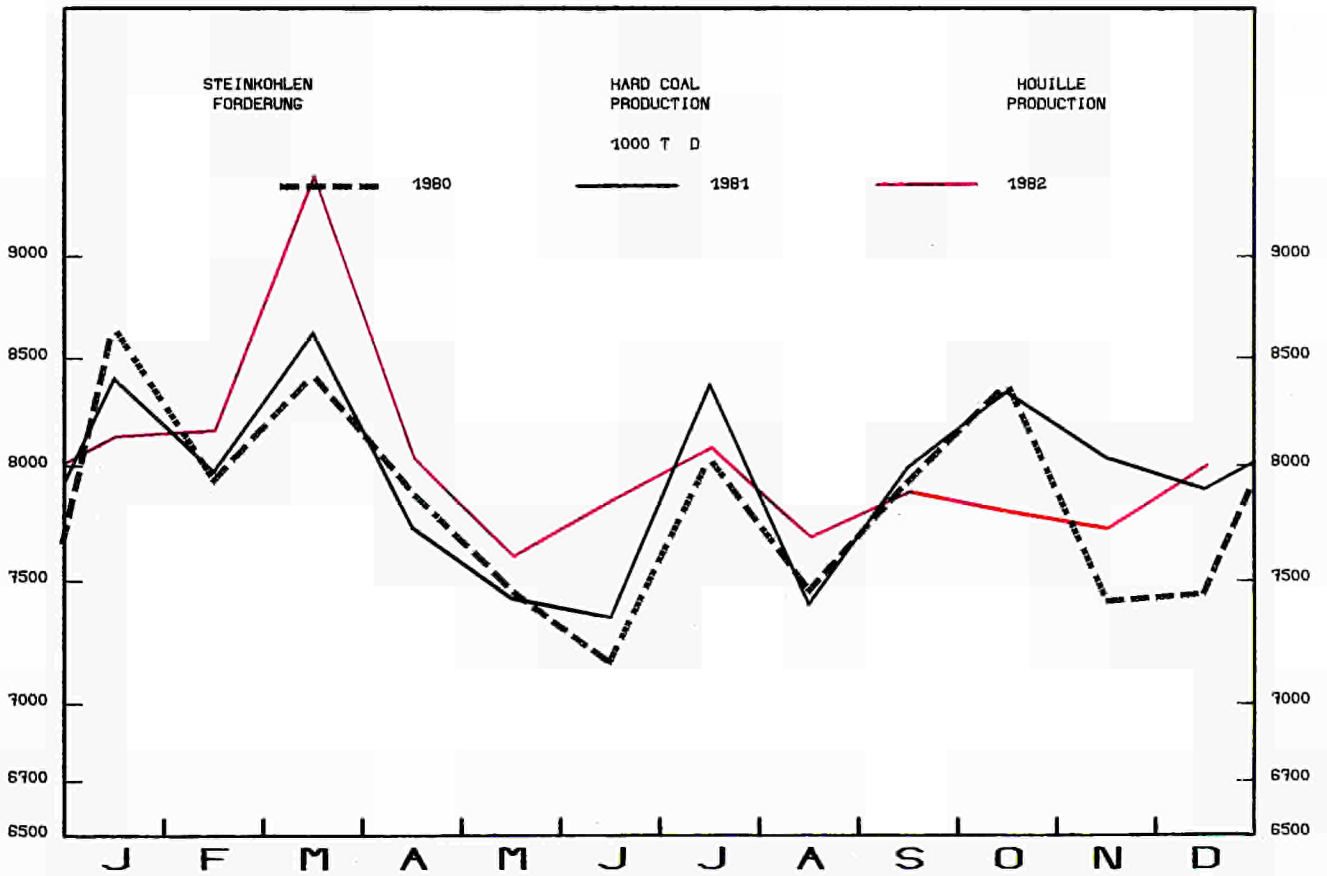
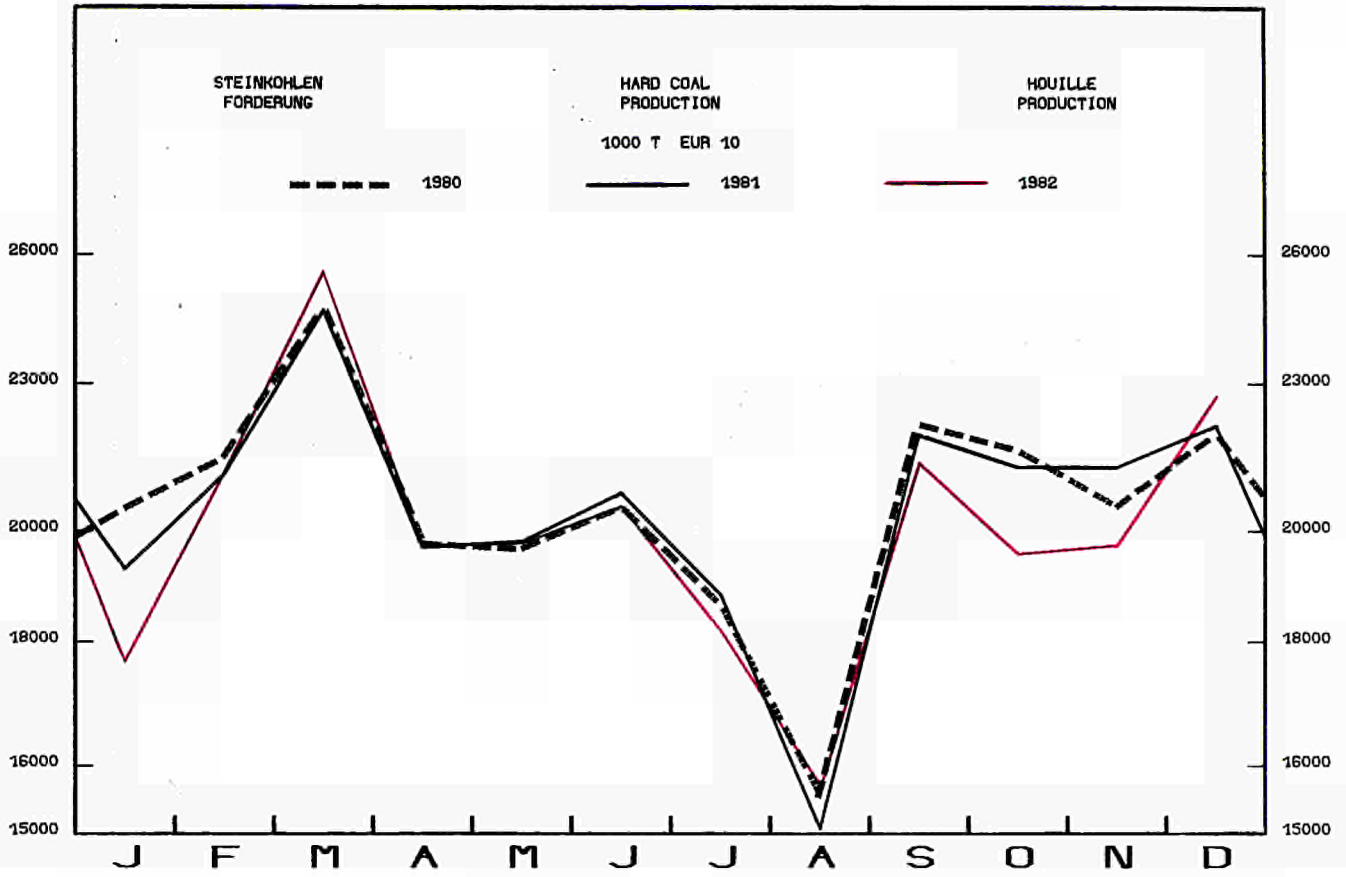
All the United Kingdom monthly data with the exception of those for foreign trade refer to periods of 4 or 5 weeks (4 weeks for the first two months, 5 for the last month of each quarter).

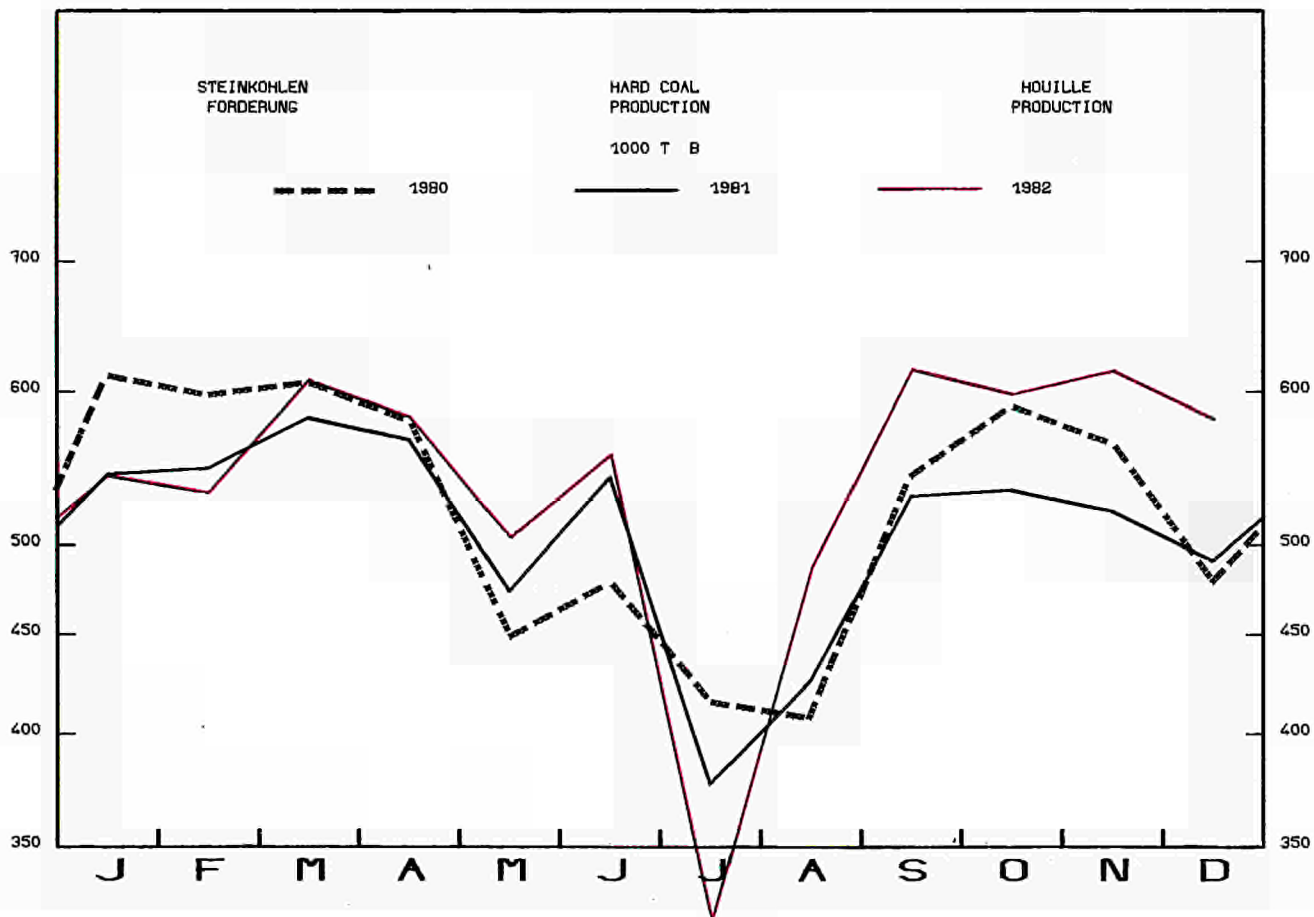
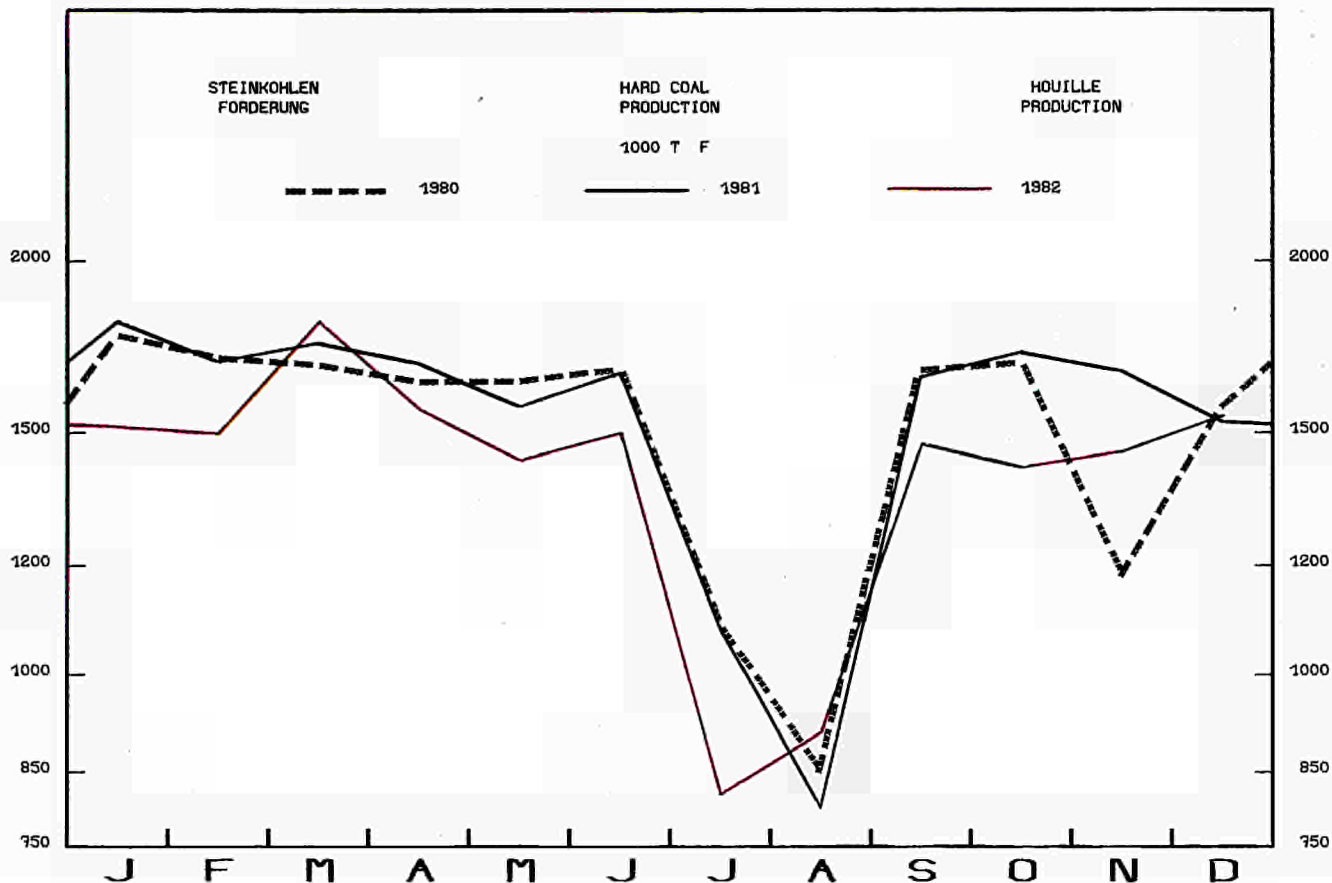
- (1) — 'Total colliery stocks' show all the quantities of coal held by mines, open—cast sites, central stocking grounds, pithead power stations, pithead coking plants and pithead patent fuel plants.
  - For F.R. Germany the producer stocks existing outside the mines (Notgemeinschaft) are equally included in 'Total colliery stocks'.
- (2) — To improve comparability between producer countries, underground productivity is based on the total working time expressed in hours. Moreover, it covers not only the number of underground workers but all persons employed underground, including officials and persons employed by an outside contractor. The determination of underground productivity covers only coal production in the strict sense.
- (3) — The data in the tables 'Supplies from the Community' and 'Imports from third—party countries' are based on direct declarations by the importers; they may thus differ from the data supplied by the customs services and published in the Foreign Trade Statistics.
  - The direct imports by American forces in the Federal Republic of Germany are included in the figures of the tables 'Imports from third—party countries' and 'Imports from the USA'.
- (4) — The data relative to the tables 'Deliveries to the Community' and 'Exports to third—party countries' are based on direct declarations of exporters. They may thus differ from the data supplied by the customs services and published in the Foreign Trade Statistics.
  - Moreover, because of divergence in records at the export and import point (delays, commercial intervention, rerouting, transshipment, classification differences, etc.) the deliveries to a Community country may not coincide exactly with the recorded supplies of that country. The data for the total 'Deliveries to the Community' may thus also differ slightly from that of the total 'Supplies from the Community'.
- (5) — The 'Deliveries to power stations' cover the deliveries to public and pithead power stations. For the Federal Republic of Germany the deliveries to the 'Bergbauverbundkraftwerke' and Federal railway power stations are included.
- (6) — The 'Deliveries to coking plants' covers the sum of the quantities delivered to the coke ovens: at pitheads, in the steel industry and the independents.
- (7) — In the 'Deliveries to all Industries' the tonnages destined for the production of electrical energy by industrial selfproducers are included.
- (8) — The 'Stocks at coking plants' indicate the tonnages stored near to the pithead, steel industry and independent coke ovens.
  - For the Federal Republic of Germany the stocks of the coke producers existing outside the coke ovens (Notgemeinschaft) are also included.

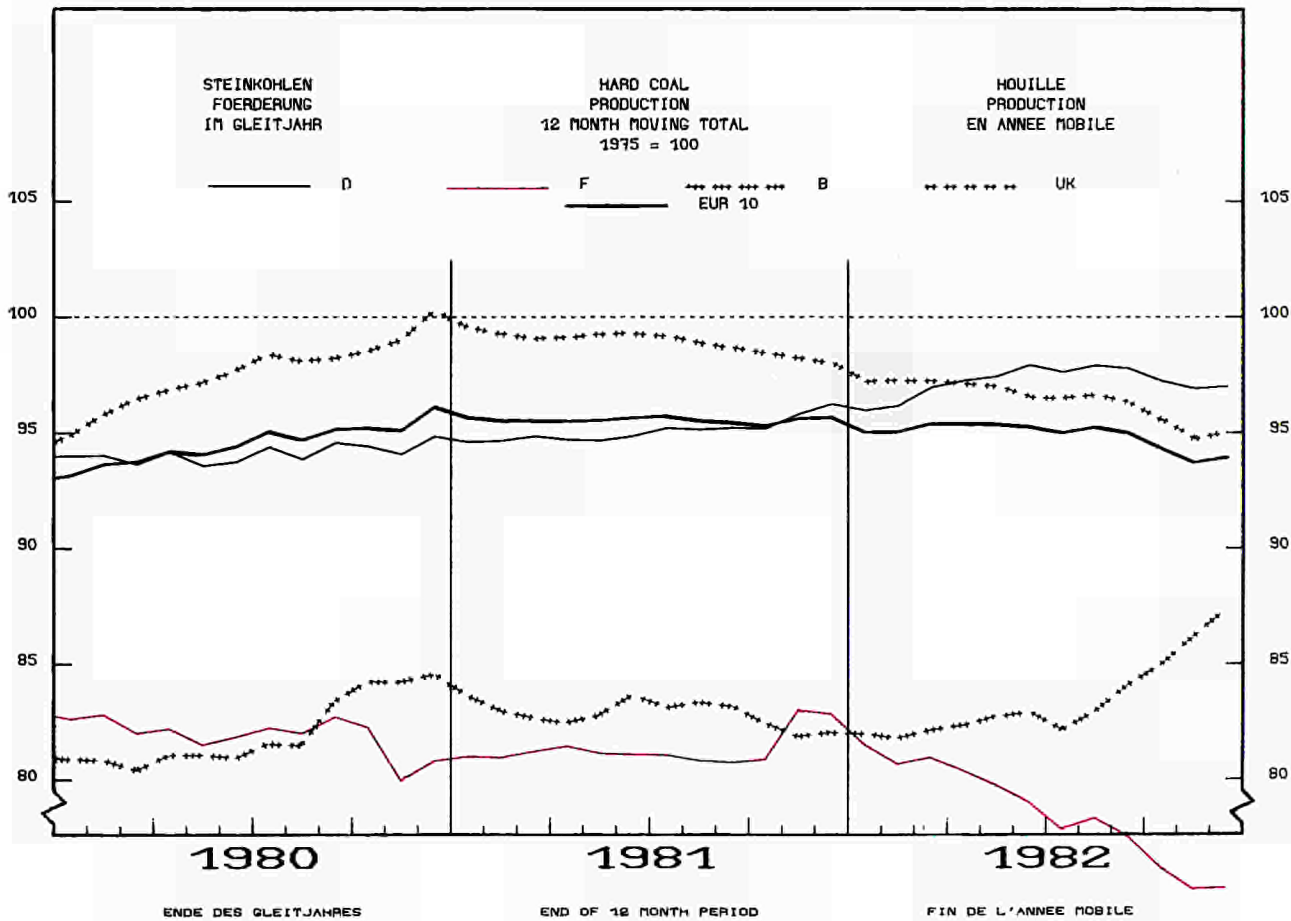
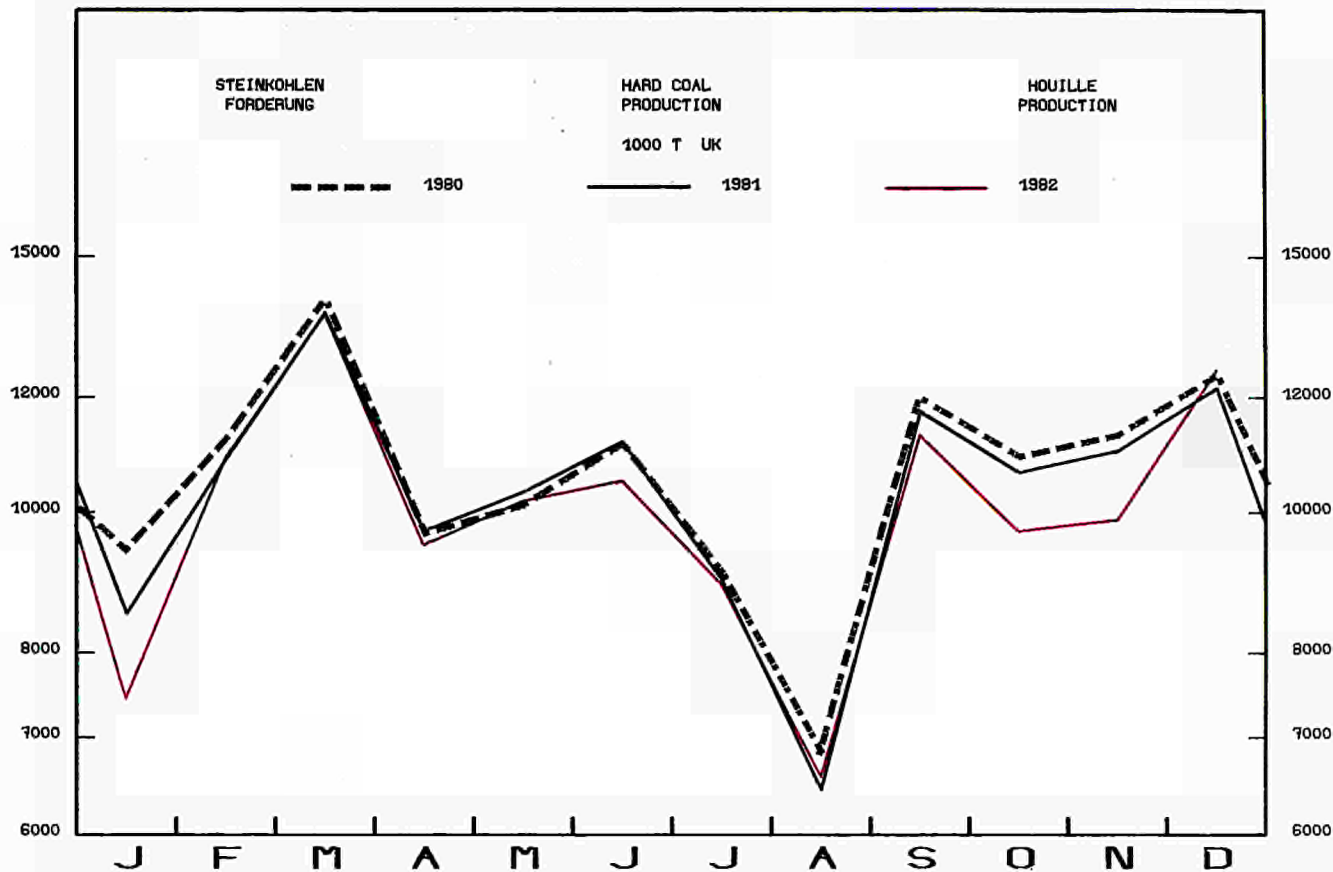
## NOTES EXPLICATIVES

Pour le Royaume—Uni, toutes les données mensuelles, sauf celles du commerce extérieur, se réfèrent à des périodes de 4 ou 5 semaines (4 semaines pour les deux premiers mois de chaque trimestre, 5 pour le dernier).

- (1) — Les "Stocks totaux auprès des mines" comprennent les tonnages entreposés auprès des mines, des centrales minières, des cokeries minières et des fabriques d'agglomérés minières.
  - Pour la R.F. d'Allemagne, les stocks des producteurs existants hors des mines (Notgemeinschaft) sont également compris.
- (2) — Da façon à assurer une meilleure comparabilité entre pays—producteurs de houille, le rendement au fond est rapporté à la durée du temps de travail exprimée en heures. De plus il couvre non seulement les ouvriers inscrits au fond mais tout le personnel employé au fond, y compris le personnel de surveillance et celui travaillant sous contrat. La détermination du rendement au fond n'est effectuée que pour les exploitations minières proprement dites.
- (3) — Les données des tableaux "Réceptions en provenance de la Communauté" et "Importations en provenance des pays tiers" proviennent des déclarations des importateurs, elles peuvent donc différer des données établies par les services douaniers et publiées dans les Statistiques du Commerce Extérieur.
  - Les importations directes destinées aux troupes américaines stationnées en R.F. d'Allemagne sont comprises dans les chiffres des tableaux "Importations en provenance des pays tiers" et "Importations en provenance des Etats—Unis".
- (4) — Les données relatives aux tableaux "Livraisons à la Communauté" et "Exportations vers les pays tiers" proviennent des déclarations des exportateurs, elles peuvent donc différer des données établies par les services douaniers et publiées dans les Statistiques du Commerce Extérieur.
  - Du fait des divergences de relevés à la sortie et à l'entrée (délais, entremise du commerce, déroutement, transbordement, différences de classification, etc.) les livraisons vers un pays de la Communauté peuvent ne pas coïncider exactement avec les réceptions de ce pays. Les données de l'ensemble des "Livraisons à la Communauté" peuvent donc différer légèrement de celles de l'ensemble des "Réceptions en provenance de la Communauté".
- (5) — Les "Livraisons aux centrales électriques" couvrent les quantités livrées aux centrales électriques des services publics et des mines. Pour la R.F. d'Allemagne, elles comprennent également les livraisons aux "Bergbauverbundkraftwerke" et aux centrales des chemins de fer fédéraux.
- (6) — Les "Livraisons aux cokeries" couvrent les quantités livrées à l'ensemble des cokeries minières, sidérurgiques et indépendantes.
- (7) — Dans les "Livraisons à l'ensemble de l'industrie", les tonnages destinés à la production d'énergie électrique des autoproducteurs industriels sont compris.
- (8) — Les "Stocks dans les cokeries" indiquent les tonnages entreposés auprès des cokeries minières, sidérurgiques et indépendantes.
  - Pour la R.F. d'Allemagne, les stocks des producteurs de coke existants hors des cokeries (Notgemeinschaft) sont également compris.







## DIE KOHLENWIRTSCHAFT 1982 IN STATISTISCHER SICHT

Die anhaltende schlechte Konjunkturlage der Kohlenwirtschaft hat in der Gemeinschaft die Verantwortlichen in diesem Wirtschaftssektor gezwungen, nach neuen Formen des Gleichgewichts zu suchen.

Ein erstes Ergebnis ist durch die allgemeine Reduzierung des Personalbestands bei den unter Tage beschäftigten Bergleuten um mehr als 11 000 Einheiten (davon 8 000 im Vereinigten Königreich) erzielt worden, wodurch ein deutlicher Produktionsanstieg erreicht wurde (Rekordförderung von 439 kg pro Mann/Stunde).

Die Gesamtförderung ging zwar um 4,4 Millionen Tonnen zurück, jedoch ist dieser Rückgang auf unterschiedliche Entwicklungen in den Mitgliedstaaten zurückzuführen : Anstieg in der Bundesrepublik Deutschland und in Belgien (0,8 bzw. 0,4 Millionen Tonnen) und Rückgang in Frankreich und im Vereinigten Königreich (1,7 bzw. 3,9 Millionen Tonnen). Allerdings sind die Haldengesamtbestände der Zechen weiter gewachsen und erreichten Ende 1982 die Rekordhöhe von 49 Millionen Tonnen (3,1 Millionen Tonnen mehr als Ende 1981). Ferner ist festzustellen, daß im Vereinigten Königreich der Rückgang der Haldenbestände bei den Zechen (um 0,8 Millionen Tonnen gegenüber Ende 1981) durch den Anstieg der Haldenbestände an Steinkohle bei den Kraftwerken (Anstieg um 8 Millionen Tonnen von Oktober 1981 bis Oktober 1982, dem letzten Erhebungsmonat) mehr als ausgeglichen wurde.

Im Außenhandel ist ein leichter Rückgang der Steinkohleinfuhren aus Drittländern (– 0,7%) zu verzeichnen.

Bei der Inlandsnachfrage kann der beobachtete Rückgang der Steinkohlenlieferungen an die Kokereien (– 5 Millionen Tonnen) durch den Anstieg der Lieferungen an die Kraftwerke nicht als ausgeglichen angesehen werden, denn im Vereinigten Königreich gingen, bei einem Anstieg von 6,5 Millionen Tonnen in der Gemeinschaft, 4,5 Millionen Tonnen auf Halde und wurden nicht den Kraftwerken zum Verbrauch zugeführt.

Eine Rezession ist auch beim Steinkohlenkoks festzustellen, wo die Haldenbestände der Kokereien trotz eines Förderungsrückgangs von 3,8 Millionen Tonnen um 3,6 Millionen Tonnen gestiegen sind.

Orig.: French

## STATISTICAL ASPECTS OF THE COAL ECONOMY IN 1982

The persisting low ebb of the Community's coal economy forced the operators in the sector to seek new means of balancing out the situation.

One of the first consequences was an across-the-board cutback in manpower underground of over 11 000 workers (8 000 in the United Kingdom alone), which promoted a substantial fillip to productivity (which reached a record level of 439 kg per man/hour).

Overall production fell by 4.4 million tonnes, although this fall conceals divergent national trends : rises in Germany and Belgium of 0.8 and 0.4 million tonnes respectively and falls in France and in the United Kingdom of 1.7 and 3.9 million tonnes respectively. Total pithead stocks, however, continued to build up, reaching a record of 49 million tonnes at the end of 1982 (+ 3.1 million tonnes compared with 1981). Further, it has to be noted that the running-down of pithead stocks in the United Kingdom (0.8 million tonnes compared with end 1981) was more than offset by the increase in coal stocks at power stations (8 million tonnes between October 1981 and October 1982, the latter being the latest month for which figures were recorded).

On the external trade side, coal imports from third countries fell back slightly (– 0.7%).

As for internal demand, the increase in deliveries of coal to power stations failed to offset the drop in deliveries to coking plants (down by 5 million tonnes), for out of a Community increase of 6.5 million tonnes, 4.5 went to stocks and not for consumption in British power stations.

Recession has been observed also as regards hard coke, with coking plant stocks up by 3.6 million tonnes despite production being down by 3.8 million tonnes.

**ASPECTS STATISTIQUES DE L'ECONOMIE CHARBONNIERE EN 1982**

La poursuite de la mauvaise conjoncture de l'économie charbonnière dans la Communauté a contraint les opérateurs du secteur à rechercher de nouvelles formes d'équilibre.

Un premier résultat a été enregistré par la réduction générale du personnel employé au fond de plus de 11 000 unités (dont 8 000 au Royaume-Uni), ce qui a favorisé un gain sensible de la productivité (niveau-record de 430 kg par homme-heure).

La production globale a diminué de 4,4 millions de tonnes, mais cette baisse résulte d'évolutions nationales divergentes : hausses en R.F. d'Allemagne et en Belgique (0,8 et 0,4 millions de tonnes respectivement) et baisses en France et au Royaume-Uni (1,7 et 3,9 millions de tonnes respectivement). Cependant les stocks totaux auprès des mines n'ont pas interrompu leur croissance, atteignant le niveau-record de 49 millions de tonnes à fin 1982 (+ 3,1 millions de tonnes par rapport à fin 1981). De plus il faut noter qu'au Royaume-Uni la baisse des stocks auprès des mines (0,8 millions de tonnes par rapport à fin 1981) a été plus que compensée par la hausse des stocks de houille auprès des centrales électriques (8 millions de tonnes d'octobre 1981 à octobre 1982, celui-ci étant le dernier mois recensé).

Le commerce extérieur a enregistré un faible recul (- 0,7%) des importations de houille en provenance des pays tiers.

Quant à la demande intérieure, la diminution observée des livraisons de houille aux cokeries (- 5 millions de tonnes) ne peut pas être considérée comme contrebalancée par la hausse des livraisons aux centrales électriques; en effet, sur une augmentation communautaire de 6,5 millions de tonnes, 4,5 ont été destinés aux stocks et non à la consommation des centrales britanniques.

On observe également une situation de faiblesse pour le coke de four dont les stocks auprès des cokeries ont augmenté de 3,6 millions de tonnes, malgré une baisse de 3,8 millions de tonnes de la production.

ERSTE ERGEBNISSE  
ZUR LAGE IN DER KOHLENWIRTSCHAFT  
FÜR DAS JAHR 1982

(Vorläufige Angaben)

FIRST RESULTS  
ON THE COAL INDUSTRY  
IN 1982

(Provisional data)

PREMIERS RESULTATS  
SUR L'ACTIVITE CHARBONNIERE  
EN 1982

(Données provisoires)

	EUR 10	BR DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIË	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
<b>STEINKOHLE</b>							<b>HARD COAL</b>				
<b>Förderung</b>							<b>Production</b>				
							1 000 t (t=t)				
1980	247 225	94 492	18 136	-	-	6 324	-	128 208	63	-	-
1981	245 640	95 545	18 589	-	-	6 136	-	125 301	69	-	-
1982	241 258	96 310	16 895	-	-	6 539	-	121 453	61	-	-
1981/80	- 0,6%	+ 1,1%	+ 2,5%			- 3,0%		- 2,3%	+ 6,2%		
1982/81	- 1,8%	+ 0,8%	- 9,1%			+ 6,6%		- 3,1%	- 11,6%		
<b>Beschäftigte unter Tage</b> (Jahresdurchschnitt)							<b>Personnel employed underground</b> (yearly average)				
							1 000				
1981	347,6	123,9	28,9	-	-	16,2	-	178,3	0,3	-	-
1982	336,4	122,0	28,1	-	-	16,0	-	170,0	0,3	-	-
1982/81	- 3,2%	- 1,5%	- 2,8%			- 1,2%		- 4,7%			
<b>Leistung unter Tage je Mann und Stunde</b>							<b>Output per man and hour underground</b>				
							kg = kg				
1981	433	531	376	-	-	267	-	392	-	-	-
1982	439	545	356	-	-	285	-	396	-	-	-
1982/81	+ 1,4%	+ 2,6%	- 5,3%			+ 6,7%		+ 1,0%			
<b>Bestände bei den Zechen</b> (am Jahresende)							<b>Colliery stocks</b> (at end of year)				
							1 000 t (t=t)				
1980	37 202	13 306	5 798	-	-	164	-	17 904	30	-	-
1981	46 066	15 767	7 395	-	-	192	-	22 682	30	-	-
1982	49 171(*)	21 300(*)	5 508	-	-	450	-	21 883	30	-	-
1981/80	+ 23,8%	+ 18,5%	+ 27,5%					+ 26,7%			
1982/81	+ 6,7%	+ 35,1%	- 25,5%					- 3,5%			
<b>Einfuhr aus Drittländern</b>							<b>Imports from third-party countries</b>				
							1 000 t (t=t)				
1980	74 447	7 265	22 632	14 299	5 022	7 337	215	7 175	910	9 060	532
1981	70 477	8 073	20 128	15 500	5 383	7 245	224	4 148	787	8 702	287
1982	70 008	8 600	17 000	16 300	7 000	8 521	250	3 587	650	7 600	500
1981/80	- 5,3%	+ 11,1%	- 11,1%	+ 8,4%	+ 7,2%	- 1,3%	+ 4,2%	- 42,2%	- 13,5%	- 4,0%	- 46,1%
1982/81	- 0,7%	+ 6,5%	- 15,5%	+ 5,2%	+ 30,0%	+ 17,6%	+ 11,6%	- 13,5%	- 17,4%	- 12,7%	+ 74,2%
<b>STEINKOHLENKOKS</b>							<b>HARD COKE</b>				
<b>Erzeugung</b>							<b>Production</b>				
							1 000 t				
1980	66 877	28 669	11 118	8 283	2 455	6 048	-	10 058	-	-	246
1981	64 305	28 160	10 723	8 071	2 242	6 004	-	9 060	-	-	45
1982	60 570	26 670	10 000	7 500	2 500	5 200	-	8 700	-	-	-
1981/80	- 3,8%	- 1,8%	- 3,6%	- 2,6%	- 8,7%	- 0,7%		- 9,9%			
1982/81	- 5,8%	- 5,3%	- 6,7%	- 7,1%	+ 11,5%	- 13,4%		- 4,0%			
<b>Bestände bei den Kokereien</b> (am Jahresende)							<b>Stocks at coking plants</b> (at end of year)				
							1 000 t				
1980	10 726	6 480	602	661	40	106	-	2 789	-	-	48
1981	10 622	7 052	705	572	21	138	-	2 103	-	-	31
1982	14 256(*)	11 166(*)	800	600	80	160	-	1 400	-	-	50
1981/80	- 1,0%	+ 8,8%	+ 17,1%	- 13,5%		+ 30,2%		- 24,6%			- 35,4%
1982/81	+ 34,2%	+ 58,3%	+ 13,5%	+ 4,9%		+ 15,9%		- 33,4%			+ 61,3%

(\*) einschliesslich Nationale Reserve :  
Steinkohle : 7 223 10<sup>3</sup> t  
Koks : 2 977 10<sup>3</sup> t

(\*) including national reserve :  
Hard coal : 7 223 10<sup>3</sup> t  
Coke : 2 977 10<sup>3</sup> t

(\*) y compris la réserve nationale :  
Houille : 7 223 10<sup>3</sup> t  
Coke : 2 977 10<sup>3</sup> t



Millionen Tonnen

millions of tonnes

millions de tonnes

	EUR 10	BR DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIË	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
<b>STEINKOEHLE</b>			<b>HARD COAL</b>					<b>HOUILLE</b>			
Lieferungen an zecheigene und öffentliche Kraftwerke (*)			Deliveries to public power stations and to pithead power stations (*)					Livraisons aux centrales électriques des services publics et des mines (*)			
1980	179,1	40,2	25,5	4,9	1,4	5,5	-	92,0	0,1	9,5	-
1981	176,5	43,0	22,6	6,6	2,1	5,8	-	86,6	0,1	9,8	-
1982	182,5	44,0	21,8	7,3	3,5	6,5	-	90,3	0,1	9,0	-
1981/80	- 1%	+ 7%	- 11%	+ 35%	+ 50%	+ 5%	-	- 6%	-	+ 3%	-
1982/81	+ 3%	+ 2%	- 4%	+ 11%	+ 67%	+ 12%	-	+ 4%	-	- 8%	-
<b>Lieferungen an die Kokereien</b>			<b>Deliveries to coking plants</b>					<b>Livraisons aux cokeries</b>			
1980	87,9	36,8	14,7	11,3	3,6	7,9	-	13,3	-	-	0,4
1981	85,2	36,2	15,0	10,9	3,3	7,6	-	12,2	-	-	0,1
1982	80,6	34,3	13,3	10,3	3,3	7,4	-	12,0	-	-	-
1981/80	- 3%	- 2%	+ 2%	- 4%	-	- 4%	-	- 8%	-	-	-
1982/81	- 5%	- 5%	- 11%	- 6%	-	- 3%	-	- 2%	-	-	-
<b>STEINKOEHLENKOKS</b>			<b>HARD COKE</b>					<b>COKE DE FOUR</b>			
Lieferungen an die Eisen- und Stahlindustrie			Deliveries to iron and steel industry					Livraisons à l'industrie sidérurgique			
1980	54,2	19,8	11,6	6,4	2,3	6,3	2,3	5,3	-	0,1	0,2
1981	52,6	19,5	10,5	6,5	2,3	6,1	1,8	5,8	-	0,0	0,1
1982	47,1	16,5	9,5	6,0	2,2	5,0	1,8	6,1	-	0,0	0,0
1981/80	- 3%	- 2%	- 9%	+ 2%	-	- 3%	- 22%	+ 9%	-	-	-
1982/81	- 10%	- 15%	- 10%	- 8%	- 4%	- 18%	-	+ 5%	-	-	-

(\*) einschliesslich Bergbauverbundkraftwerke  
und die Kraftwerke der Bundesbahn  
(Bundesrepublik Deutschland)

(\*) including Bergbauverbundkraftwerke  
and Federal railways power stations  
(Federal Republic of Germany)

(\*) y compris les Bergbauverbundkraftwerke  
et les centrales des chemins de fer fédé-  
raux (République fédérale d'Allemagne)

Inhaltswiedergabe nur mit  
Quellennachweis gestattet

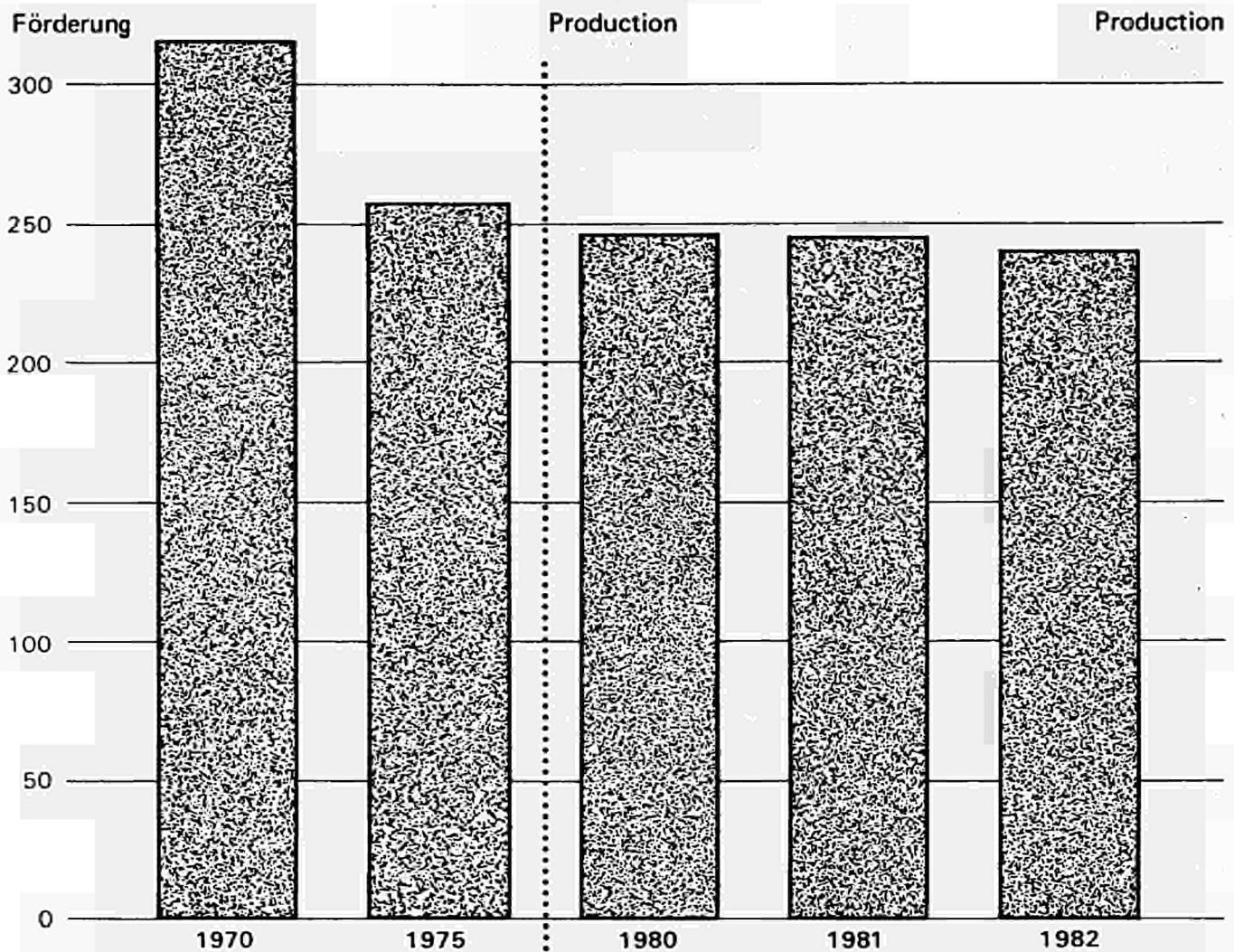
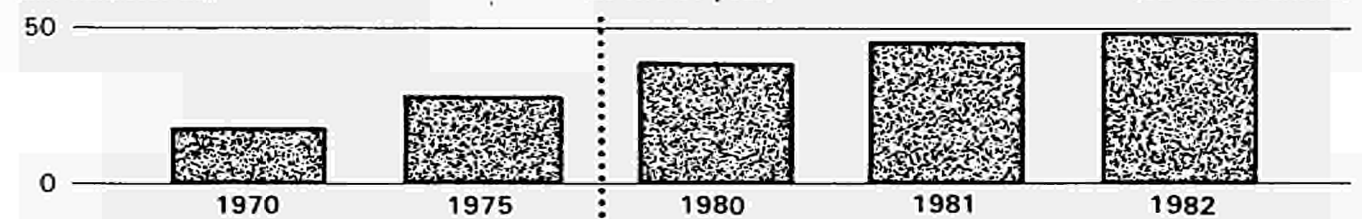
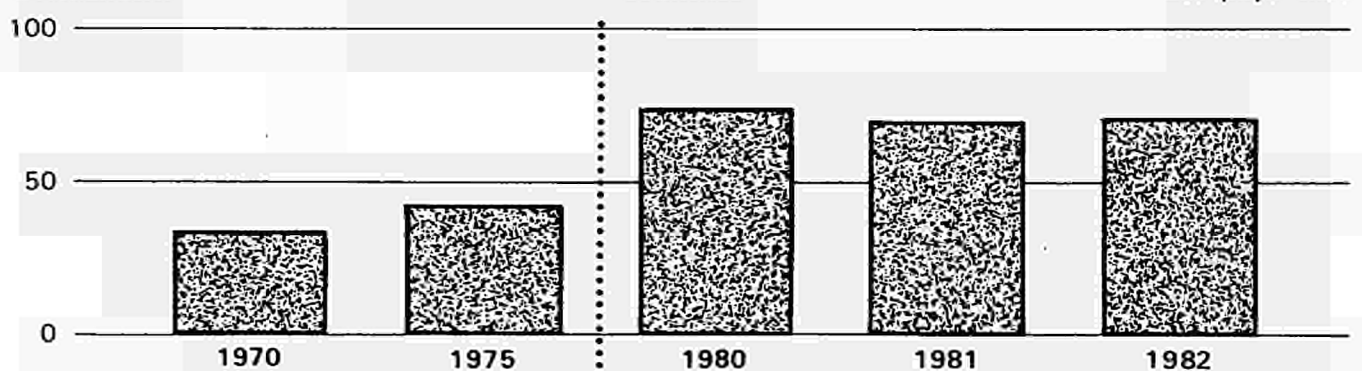
Reproduction is subject to  
acknowledgement of the source

Reproduction subordonné à  
l'indication de la source

STEINKOHLE

HARD COAL

HOUILLE

EUR 10  
10<sup>6</sup> t (t=t)Bestände bei den Zechen  
(am Jahresende)Colliery stocks  
(at end of year)Stocks auprès des mines  
(en fin d'année)Einfuhr aus  
DrittlandernImports from third-party  
countriesImportations en prov.  
des pays tiers

## ANLAGE B

## ENTWICKLUNG DER ENERGIEWIRTSCHAFT IN DEN ERSTEN NEUN MONATEN DES JAHRES 1982

Die Ergebnisse der ersten neun Monate 1982 bestätigen den verlangsamten Rückgang des Gesamtenergieverbrauchs. Dies deckt sich mit den bisher beobachteten Tendenzen.

- Der Rückgang des Bruttoinlandsverbrauchs gegenüber dem entsprechenden Zeitraum des Jahres 1981 betrug 7,9 Millionen RÖE oder 1,2%, nach 1,8% im ersten Halbjahr und 1,9% im ersten Vierteljahr.
- Die Entwicklung bei den einzelnen Energieträgern ist nicht ganz so ausgeprägt wie im gleichen Zeitraum des Jahres 1981, sie zeigt einen leichten Anstieg bei festen Brennstoffen, einen deutlichen Anstieg von + 10,1% bei Kernenergie sowie einen Rückgang von 2,9% beim Erdöl und 2,7% beim Naturgas.
- Strukturell gesehen ist der Anteil der verschiedenen Energieträger zwischen 1981 und 1982 in den ersten neun Monaten beider Jahre bei festen Brennstoffen von 24,2% auf 24,6%, bei Kernenergie von 6,4% auf 7,1% gestiegen, beim Naturgas dagegen von 17,3% auf 17,0% und beim Erdöl von 50,3% auf 49,4% gesunken.
- Die Erzeugung von Primärenergie stieg um fast 10 Millionen RÖE (das entspricht einem Plus von 2,8%), woran hauptsächlich die Kernenergie (+ 10,1%) und das Rohöl aus der Nordsee (+ 12,8%) beteiligt sind. Die Steinkohleförderung bleibt auf dem gleichen Niveau, während die Naturgasgewinnung immer noch rückläufig ist (– 4,9%).
- Die Entwicklung der Primärenergieerzeugung und der rückläufige Verbrauch haben trotz eines Umfangs der Bestände von mehr als 5 Millionen RÖE für alle Energieträger zusammengenommen (diese Zahl verschleiert jedoch eine umfangreiche Aufstockung der Bestände an festen Brennstoffen und einen Abbau der Bestände bei Erdöl) zu einem merklichen Rückgang der Nettoenergieeinfuhren (– 5,5%) geführt, der vorwiegend das Rohöl betrifft (– 11,6%).
- Die Energieabhängigkeit insgesamt sank dadurch im Berichts— gegenüber dem Bezugszeitraum um 2 Prozentpunkte von 48,8% auf 46,8%. Die Erdölabhängigkeit sank infolge der ständig rückläufigen Rohölein— fuhren um 2,3 Prozentpunkte auf 37,1%.

### ENERGY SECTOR TRENDS IN THE FIRST NINE MONTHS OF 1982

The figures for the first nine months of 1982 confirm the trends observed earlier, i.e. a slowing-down in the rate of decline of overall energy consumption in the Community.

- There was a fall in the gross domestic consumption of energy compared with the first nine months of 1981 of the order of 7.9 million toe, a drop of 1.2% compared with 1.8% for the first six months and 1.9% for the first three months of 1982.
- Trends in the individual energy sources were slightly less marked than in the same period in 1981, with a slight increase in solid fuels, a substantial (10.1%) increase in nuclear power and falls of 2.9% and 2.7% for oil and natural gas respectively.
- In structural terms, the shares accounted for by the various energy sources over the first nine months of 1982 were 24.6% for solid fuels (24.2% in the first nine months of 1981), 7.1% for nuclear power (6.4% in 1981), 17.0% for natural gas (17.3% in 1981) and 49.4% for oil (50.3% in 1981).
- There was an increase of almost 10 million toe in primary energy production (+ 2.8%), which was largely attributable to nuclear power (+ 10.1%) and North Sea oil (+ 12.8%). Coal-mining remained static, while production of natural gas continued to decline (– 4.9%).
- Despite a build-up of stocks of all energy sources of the order of some 5 million toe (this figure concealing a substantial build-up of stocks of solid fuels and a run-down of oil stocks), the increase in primary energy production and the drop in consumption resulted in a substantial fall of 5.5% in net energy imports (due largely to the 11.6% drop in imports of crude oil).
- As a result, overall dependence on external sources of energy fell by 2 percentage points from 48.8% to 46.8% over the two reference periods. Dependence on external sources of oil fell by 2.3 percentage points to 37.1% as a result of the continuing decline in imports of crude oil.

## ANNEXE B

## EVOLUTION DE L'ECONOMIE ENERGETIQUE AU COURS DES NEUF PREMIERS MOIS DE 1982

Les résultats des neuf premiers mois de 1982 confirment le ralentissement de la baisse de la consommation énergétique globale de la Communauté, en ligne avec les tendances jusqu'ici observées.

- La diminution de la consommation intérieure brute par rapport à la période homologue de 1981 a été de 7,9 millions de tonnes d'équivalent pétrole, soit 1,2%, alors qu'elle avait été de 1,8% pour le premier semestre et 1,9% pour le premier trimestre.
- Par source d'énergie, les évolutions sont un peu moins marquées que durant la même période de 1981, avec un léger accroissement pour les combustibles solides, une augmentation sensible du nucléaire + 10,1% et une régression de 2,9% et 2,7% pour le pétrole et le gaz naturel respectivement.
- Sur le plan structurel, les parts des différentes sources d'énergie pour les neuf premiers mois, sont passées de 1981 à 1982, de 24,2% à 24,6% pour les combustibles solides, de 6,4% à 7,1% pour l'énergie nucléaire, de 17,3% à 17,0% pour le gaz naturel et de 50,3% à 49,4% pour le pétrole.
- La production d'énergie primaire a augmenté de près de 10 millions de tep (+ 2,8%), augmentation attribuable principalement à l'énergie nucléaire (+ 10,1%) et au pétrole brut de la mer du Nord (+ 12,8%). L'extraction de la houille reste au même niveau alors que la production de gaz naturel est toujours en recul (— 4,9%).
- Le développement de la production d'énergie primaire et la diminution de la consommation ont conduit, malgré un stockage, toutes sources confondues, de quelque 5 millions de tep (chiffre qui cache cependant un important stockage de combustibles solides et un déstockage de pétrole) à une diminution sensible des importations nettes d'énergie (— 5,5%) essentiellement de pétrole brut (— 11,6%).
- La dépendance énergétique totale baisse en conséquence de 2 points en passant de 48,8% à 46,8% au cours des deux périodes de référence. La dépendance pétrolière, quant à elle, diminue de 2,3 points pour atteindre 37,1%, grâce à la constante contraction des importations de pétrole brut.

## ZUSAMMENGEFASSTE BILANZ "ENDENERGIE"

## SUMMARY "FINAL ENERGY" BALANCE-SHEET

## BILAN AGREGE DE L' "ENERGIE FINALE"

JANUAR - SEPTEMBER

JANUARY - SEPTEMBER

JANVIER - SEPTEMBRE

	EUR 10	EUR 9	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIË	LUXEM- BOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
<b>1981</b>												
	millions of tonnes of oil equivalent											
Primary production (1)	348,7	346,2	91,3	40,6	13,0	45,2	5,8	0,0	148,0	1,7	0,5	2,5
Imports	503,4	486,6	117,2	109,9	97,1	59,0	40,1	2,4	42,0	4,5	14,2	16,8
Changes in stocks (3)	- 4,8	- 4,7	- 1,2	- 3,1	- 2,1	+ 1,3	+ 1,3	+ 0,0	+ 0,2	+ 0,1	- 1,3	- 0,1
Exports	175,1	167,2	18,5	14,3	11,0	55,7	14,1	0,0	52,3	0,1	1,2	7,9
Gross consumption	672,2	660,8	188,8	133,1	97,0	49,8	33,2	2,4	137,9	6,2	12,2	11,4
Bunkers	20,3	19,5	2,3	2,9	3,0	7,0	2,1	-	1,6	0,0	0,4	0,8
INLAND CONSUMPTION	651,9	641,3	186,5	130,2	94,0	42,8	31,1	2,4	136,3	6,2	11,8	10,6
<b>1982</b>												
	thousand Terajoules											
Primary production	14576,8	14469,2	3814,6	1696,0	543,4	1890,7	243,7	0,7	6186,4	71,8	21,4	107,6
Imports	21043,2	20337,6	4900,9	4595,3	4059,9	2464,3	1674,5	102,4	1755,6	189,9	594,2	705,6
Exports	7318,9	6989,7	773,7	596,6	460,8	2327,4	588,1	2,1	2186,1	4,8	51,5	329,2
INLAND CONSUMPTION	27250,6	26805,7	7794,8	5441,6	3929,2	1787,8	1296,6	101,2	5698,9	260,5	495,2	444,9
<b>1982</b>												
	en millions de tonnes d'équivalent pétrole											
Production primaire (1)	358,6	354,8	92,2	40,2	14,8	39,9	6,0	0,0	158,5	2,0	1,2	3,8
Importations	482,0	468,3	112,5	97,8	94,7	61,8	39,5	2,3	43,1	4,0	12,5	13,7
Variations des stocks (3)	- 5,4	- 5,7	- 3,3	+ 1,7	- 1,9	+ 2,3	- 0,4	+ 0,0	- 4,5	+ 0,0	+ 0,4	+ 0,3
Exportations	172,0	166,0	15,4	11,0	11,3	55,4	12,6	0,0	58,7	-	1,6	6,0
Consommation brute	663,2	651,4	186,0	128,8	96,3	48,6	32,5	2,3	138,4	6,0	12,5	11,8
Soutes	19,2	18,5	2,1	2,3	3,4	6,8	2,1	-	1,5	0,0	0,3	0,7
CONSOMM. INTERIEURE	644,0	632,9	183,9	126,5	92,9	41,8	30,4	2,3	136,9	6,0	12,2	11,1
<b>1982</b>												
	en milliers de Térajoules											
Production primaire	14989,2	14832,4	3854,9	1682,3	621,1	1666,7	250,1	0,6	6625,1	81,6	50,1	156,8
Importations	20148,9	19575,5	4703,1	4088,8	3958,4	2584,4	1651,8	96,2	1803,6	165,6	523,7	573,4
Exportations	7288,2	6938,8	643,6	461,0	473,3	2315,2	527,6	1,5	2451,8	-	64,8	249,4
CONSOMM. INTERIEURE	26921,1	26454,1	7685,6	5285,0	3884,5	1748,3	1272,6	96,1	5725,3	247,7	509,0	467,0

(1) including hard coal recovered  
(2) including intra-community trade  
(3) + decrease of stocks; - increase of stocks

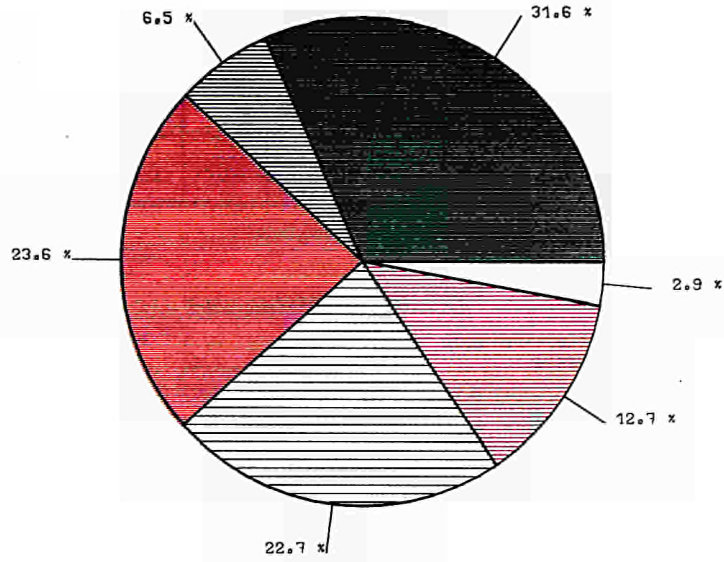
(1) y compris houille récupérée  
(2) y compris échanges intra-communautaires  
(3) + reprises aux stocks, - mises aux stocks

**PRIMÄRENERGIE**  
**JANUAR – SEPTEMBER 1982**

**PRIMARY ENERGY**  
**JANUARY – SEPTEMBER 1982**

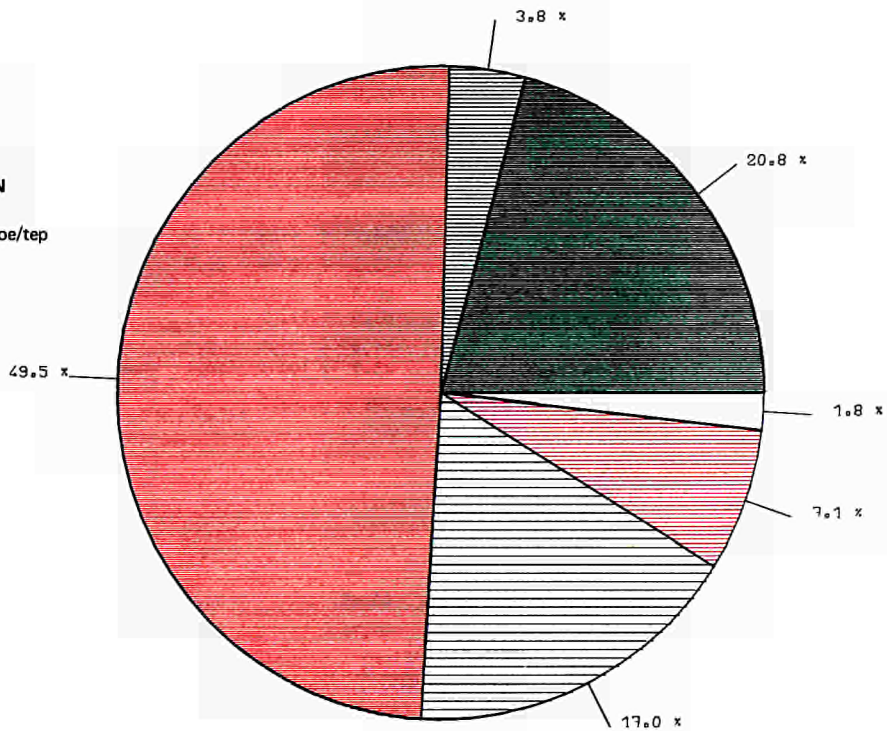
**ENERGIE PRIMAIRE**  
**JANVIER – SEPTEMBRE 1982**

**ERZEUGUNG**  
**PRODUCTION**  
 358,6 10<sup>6</sup> RÖE/toe/tep



**EUR 10**

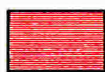
**VERBRAUCH**  
**CONSUMPTION**  
**CONSOMMATION**  
 644,0 10<sup>6</sup> RÖE/toe/tep



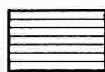
Steinkohle  
 Hardcoal  
 Houille



Braunkohle  
 Lignite  
 Lignite



Rohöl  
 Crude oil  
 Pétrole brut



Naturgas  
 Natural gas  
 Gaz naturel



Kernenergie  
 Nuclear energy  
 Energie nucléaire



Primärelektrizität  
 Primary electricity  
 Electricité primaire

**VERTEILUNG DER WICHTIGSTEN  
POSITIONEN DER ENERGIEBILANZ**
**SUBDIVISION OF THE PRINCIPAL  
AGGREGATES OF THE ENERGY BALANCE-SHEET**
**VENTILATION DES PRINCIPAUX  
AGGREGATS DU BILAN DE L'ENERGIE**

JANUAR – SEPTEMBER

JANUARY – SEPTEMBER

JANVIER – SEPTEMBRE

10<sup>6</sup>t RÖE/toe/tep

	EUR 10			EUR 9			BR DEUTSCHLAND			FRANCE		
	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81
<b>1. Inlandsverbrauch</b>	651,9	644,0	- 1,2%	641,3	632,9	- 1,3%	186,5	183,9	- 1,4%	130,2	126,5	- 2,8%
davon :												
11 Steinkohle (1)	133,1	134,1	+ 0,8%	133,0	133,9	+ 0,7%	39,9	41,2	+ 3,3%	20,5	20,5	-
12 Braunkohle (und Torf)	24,4	24,4	-	22,1	21,8	- 1,4%	20,3	20,1	- 1,0%	0,6	0,7	+ 10,0%
13 Rohöl (1)	327,8	318,4	- 2,9%	319,9	310,4	- 3,0%	84,2	81,1	- 3,7%	69,6	65,3	- 6,2%
14 Naturgas	112,7	109,7	- 2,7%	112,7	109,7	- 2,7%	29,3	27,3	- 6,8%	14,9	14,6	- 2,0%
15 Kernenergie	41,5	45,7	+ 10,1%	41,5	45,7	+ 10,1%	10,1	11,6	+ 14,8%	20,2	21,2	+ 5,0%
16 Primärelektrizität und sonstiges	12,4	11,7	- 5,6%	12,1	11,4	- 5,8%	2,6	2,6	-	4,4	4,2	- 4,6%
<b>2. Netto-Einfuhren (2)</b>	328,3	310,1	- 5,5%	319,3	302,3	- 5,3%	98,7	97,1	- 1,6%	95,7	86,8	- 9,3%
darunter :												
21 Steinkohle	31,5	31,8	+ 1,0%	31,4	31,6	+ 0,6%	- 1,6	0,5		13,2	10,2	- 22,7%
22 Rohöl	262,4	231,9	- 11,6%	250,2	221,8	- 11,4%	67,7	64,7	- 4,4%	71,4	61,4	- 14,0%
23 Naturgas	31,1	30,8	- 1,0%	31,1	30,8	- 1,0%	20,5	19,2	- 6,3%	12,3	11,6	- 5,7%
24 Mineralölprodukte	2,4	14,4		5,7	17,1		13,7	13,2	- 3,6%	- 1,7	3,2	
<b>3. Erzeugung von Primärenergieträgern</b>	348,7	358,6	+ 2,8%	346,2	354,8	+ 2,5%	91,3	92,2	+ 1,0%	40,5	40,3	- 0,5%
davon :												
31 Steinkohle (3)	112,6	113,3	+ 0,6%	112,6	113,3	+ 0,6%	46,9	47,9	+ 2,1%	8,7	8,1	- 6,9%
32 Braunkohle (und Torf)	23,6	23,4	- 0,8%	21,3	20,8	- 2,3%	19,6	19,2	- 2,0%	0,7	0,6	- 1,5%
33 Rohöl und Kondensate	74,8	84,5	+ 13,0%	74,8	83,5	+ 11,6%	3,3	3,2	- 3,0%	1,8	1,8	-
34 Naturgas	85,6	81,4	- 4,9%	85,6	81,4	- 4,9%	9,5	8,3	- 12,6%	4,4	4,1	- 6,8%
35 Kernenergie	41,5	45,7	+ 10,1%	41,5	45,7	+ 10,1%	10,1	11,6	+ 14,8%	20,2	21,2	+ 5,0%
36 Primärelektrizität und sonstiges	10,6	10,3	- 2,8%	10,4	10,1	- 2,9%	1,9	2,0	+ 5,3%	4,7	4,5	- 4,3%
<b>4. Netto-Einfuhren (2)</b>												
Inlandsverbrauch + Bunker												
Insgesamt	48,8%	46,8%		48,3%	46,4%		52,3%	52,2%		71,9%	67,4%	
davon : Erdöl und -erzeugnisse	39,4%	37,1%		38,7%	36,7%		43,1%	41,9%		52,3%	50,1%	

(1) Einschliesslich Austauschsaldo des Aussenhandels und Bestandsveränderung abgeleiteter Produkte

(2) Einfuhr – Ausfuhr

(3) Einschliesslich Wiedergewinnung



VERTEILUNG DER WICHTIGSTEN  
POSITIONEN DER ENERGIEBILANZ

SUBDIVISION OF THE PRINCIPAL  
AGGREGATES OF THE ENERGY BALANCE-SHEET

VENTILATION DES PRINCIPAUX  
AGGREGATS DU BILAN DE L'ENERGIE

JANUAR – SEPTEMBER

JANUARY – SEPTEMBER

JANVIER – SEPTEMBRE

10<sup>8</sup> t RÖE/toe/tep

	ITALIA			NEDERLAND			BELGIQUE-BELGIE			LUXEMBOURG		
	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81
1. Consommation intérieure	94,0	92,9	- 1,2%	42,8	41,8	- 2,2%	31,0	30,4	- 1,9%	2,4	2,3	- 5,0%
soit :												
11 houille (1)	8,0	8,4	+ 5,0%	2,9	3,6	+ 24,1%	8,1	8,5	+ 4,9%	1,2	1,1	- 10,6%
12 lignite (et tourbe) (1)	0,2	0,2	-	0,0	-	-	0,1	0,1	-	0,0	0,0	-
13 pétrole brut (1)	66,4	63,6	- 4,2%	19,1	17,9	- 6,3%	14,4	14,6	+ 1,4%	0,8	0,8	+ 4,3%
14 gaz naturel	15,1	15,7	+ 4,0%	19,8	19,2	- 3,0%	6,0	4,8	- 20,0%	0,2	0,2	- 15,6%
15 énergie nucléaire	0,6	1,5		0,7	0,7	-	2,3	2,3	-	-	-	-
16 énergie électrique primaire et autres	3,7	3,5	- 5,4%	0,3	0,4	+ 33,3%	0,1	0,1	-	0,2	0,2	+ 7,0%
2. Importations nettes (2)	86,1	83,4	- 3,1%	3,3	6,4	+ 93,9%	26,0	26,9	+ 3,5%	2,4	2,3	- 7,4%
dont :												
21 houille	8,7	8,9	+ 2,3%	3,3	3,7	+ 12,1%	4,4	5,0	+ 13,6%	0,2	0,2	+ 6,0%
22 pétrole brut	67,3	64,4	- 4,3%	28,3	27,7	- 2,1%	21,9	19,5	- 9,6%	-	-	-
23 gaz naturel	8,5	7,9	- 7,1%	-23,3	-18,6	- 20,2%	6,0	4,9	- 18,3%	0,2	0,2	- 15,6%
24 produits pétroliers	1,2	1,9	+ 58,0%	- 5,2	- 6,4	+ 23,1%	- 6,6	- 2,7	- 59,1%	0,7	0,8	+ 2,3%
3. Production primaire	13,0	14,9	+ 14,6%	45,2	39,9	- 11,3%	5,8	6,0	+ 3,4%	0,0	0,0	- 11,2%
soit :												
31 houille (3)	-	-	-	-	-	-	3,4	3,6	+ 5,9%	-	-	-
32 lignite (et tourbe)	0,2	0,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33 pétrole brut et condensats	1,2	1,2	-	1,2	1,3	+ 2,0%	-	-	-	-	-	-
34 gaz naturel	7,9	9,0	+ 13,9%	43,0	37,6	- 12,6%	0,0	0,0	-	-	-	-
35 énergie nucléaire	0,6	1,5		0,7	0,7	-	2,3	2,3	-	-	-	-
36 énergie électrique primaire et autres	3,1	3,0	- 3,2%	0,3	0,3	-	0,0	0,1	-	0,0	0,0	- 11,2%
4. <u>Importations nettes (2)</u>												
Consommation intérieure + soutes												
Total	88,8%	86,6%		6,6%	13,2%		78,4%	82,8%		99,2%	98,5%	
dont : pétrole	70,6%	68,8%		46,4%	43,8%		46,1%	51,7%		28,9%	34,8%	

(1) Y compris solde du commerce extérieur et mouvement des stocks des produits dérivés

(2) Importations moins exportations

(3) Y compris récupération

VERTEILUNG DER WICHTIGSTEN  
 POSITIONEN DER ENERGIEBILANZ

 SUBDIVISION OF THE PRINCIPAL  
 AGGREGATES OF THE ENERGY BALANCE-SHEET

 VENTILATION DES PRINCIPAUX  
 AGGREGATS DU BILAN DE L'ENERGIE

JANUAR – SEPTEMBER

JANUARY – SEPTEMBER

JANVIER – SEPTEMBRE

10<sup>6</sup> t RÖE/toe/tep

	UNITED KINGDOM			IRELAND			DANMARK			ELLAS		
	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81	1981	1982	82/81
1. Inlandconsumption	136,3	137,0	+ 0,5%	6,2	5,9	- 4,8%	11,8	12,2	+ 3,4%	10,6	11,2	+ 5,7%
of which :												
11 hardcoal (1)	48,4	45,9	- 5,2%	0,7	0,7	+ 4,0%	3,2	4,0	+ 25,0%	0,1	0,3	
12 lignite (and peat) (1)	-	-	-	0,8	0,7	- 15,2%	-	-	-	2,3	2,6	+ 13,0%
13 crude oil (1)	53,4	55,6	+ 4,1%	3,8	3,3	- 13,1%	8,1	8,1	-	8,0	8,0	-
14 natural gas	26,7	26,8	+ 0,4%	0,8	1,2	+ 50,0%	-	-	-	-	-	-
15 nuclear energy	7,6	8,5	+ 11,8%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16 primary electrical energy and others	0,2	0,2	- 3,5%	0,1	0,0	- 21,6%	0,5	0,1	- 72,9%	0,2	0,3	+ 18,1%
2. Net imports (2)	-10,2	-15,6	+ 52,9%	4,4	4,0	- 9,1%	13,0	11,0	- 15,4%	9,0	7,8	- 13,3%
among which :												
21 hard coal	- 2,2	- 1,3	- 40,9%	0,7	0,7	-	4,7	3,7	- 21,3%	0,1	0,3	
22 crude oil	-11,3	-19,3	+ 70,8%	0,7	0,2	- 71,4%	4,3	3,3	- 23,3%	12,2	10,1	- 17,2%
23 natural gas	6,8	5,6	- 17,4%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24 petroleum products	- 3,0	0,4		3,1	3,1	- 3,9%	3,4	3,8	+ 12,8%	-3,3	- 2,6	- 21,2%
3. Production of primary energy	148,0	158,5	+ 7,1%	1,7	1,9	+ 11,8%	0,5	1,2	+140,0%	2,6	3,7	+ 42,3%
of which :												
31 hard coal (3)	53,6	53,7	+ 0,2%	0,0	0,0	-	-	-	-	-	-	-
32 lignite (and peat)	-	-	-	0,8	0,7	- 15,2%	-	-	-	2,3	2,6	+ 13,0%
33 crude oil and condensates	66,7	74,9	+ 12,3%	-	-	-	0,5	1,2	+140,0%	0,1	0,9	
34 natural gas	19,8	21,2	+ 7,1%	0,8	1,2	+ 50,0%	-	-	-	-	-	-
35 nuclear energy	7,6	8,5	+ 11,8%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36 primary electrical energy and others	0,3	0,2	- 3,4%	0,1	0,0	- 21,6%	0,0	0,0	-	0,2	0,2	+ 12,2%
4. <u>Net imports (2)</u>												
Inlandconsumption + bunker												
Total	- 7,4%	-11,3%		70,0%	67,2%		95,8	87,7%		78,7%	65,9%	
among which : petroleum	-10,4%	-13,7%		60,5%	55,4%		63,0%	56,6%		77,8%	63,4%	

(1) Including the balance of foreign trade and stock changes of derived products

(2) Imports minus exports

(3) Including recovered products

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Γραφεία πωλήσεως  
Sales Offices · Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

**Belgique — België**

*Moniteur belge — Belgisch Staatsblad*  
Rue de Louvain 40-42 — Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26

*Sous-dépôts — Agentschappen :*  
Librairie européenne — Europese Boekhandel  
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244  
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

**CREDOC**

Rue de la Montagne 34 - Bte 11  
Bergstraat 34 - Bus 11  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

**Danmark**

*Schultz Forlag*  
Møntergade 21  
1116 København K  
Tlf. (01) 12 11 95

*Underagentur :*

Europa Bøger  
Gammel Torv 6 — Postbox 137  
1004 København K  
Tlf. (01) 15 62 73

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*  
Breite Straße — Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (0221) 20 29-0  
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn 8 882 595)

**Greece**

*G.C. Eleftheroudakis S.A.*

International bookstore  
4 Nikis street  
Athens (126)  
Telex 219410 elef gr

*Sub-agent for Northern Greece :*

Molho's Bookstore  
10 Tsimiski Street  
Thessaloniki  
Tel. 275 271  
Telex 412885 limo

**France**

*Service de vente en France des publications des  
Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39

**Ireland**

*Government Publications*

Sales Office  
G.P.O. Arcade  
Dublin 1

or by post

*Stationery Office*

Dublin 4  
Tel. 78 96 44

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi, 10  
00198 Roma — Tel. (6) 8508  
Telex 611008 ipzsro i

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat  
Postbus 20014  
2500EA 's-Gravenhage  
Tel. (070) 78 99 11

**United Kingdom**

*H.M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE1 9NH  
Tel. (01) 928 69 77. ext. 365

*Sub-agent :*

Alan Armstrong & Associates  
London Business School  
Sussex Place  
Regents Park  
London NW1 4SA  
Tel. (01) 258 3740 (01) 723 3902

**España**

*Mundi-Prensa Libros, S.A.*

Castello 37  
Madrid 1  
Tel. (91) 275 46 55  
Telex 49370

**Portugal**

*Livraria Bertrand, s.a.r.l.*

Rua João de Deus — Venda Nova  
Amadora  
Tél. 97 45 71  
Télex 12 709 — litran — p.

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50

**Sverige**

*Librairie C.E. Fritzes*

Regeringsgatan 12  
Box 16356  
103 27 Stockholm  
Tél. 08-23 89 00

**United States of America**

*European Community Information Service*

2100 M Street, N.W.  
Suite 707  
Washington, D.C. 20 037  
Tel. (202) 862 95 00

**Canada**

*Renouf Publishing Co., Ltd.*

2184 St. Catherine Street West  
Montreal, Quebec H3H 1M7  
Tel. (514) 937 3519

**Japan**

*Kinokuniya Company Ltd.*

17-7 Shinjuku-ku 3-Chome  
Tokyo 160-91  
Tel. (03) 354 0131

**Grand-Duché de Luxembourg**

\*  
\*\*

**Andre lande · Andere Länder · Άλλες χώρες · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften ·  
Υπηρεσία Έπισήμων Έκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων · Office for Official Publications of the European Communities ·  
Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee ·  
Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.)  Price (excluding VAT) in Luxembourg  
 Prix publics au Luxembourg (TVA exclue)

	ECU	BFR	DM	FF	IRL	UKL	USD
Einzelpreis ● Single copy ● Prix par numéro	1,10	50	3	8	0.80	0.70	1.50
Abonnement ● Subscription	9,43	430	23	63	6.50	5.50	9
Kohle + Kohlenwasserstoffe + Elektrizität Coal + Hydrocarbons + Electric energy Charbon + Hydrocarbures + Energie électricité	35,50	1620	85	235	25	20	33



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

